



10209832



Deckenventilator - Montageanleitung

DE

Ventilateur de plafond - Instructions de montage

FR

Ventilatore da soffitto - Istruzioni per il montaggio

IT

Plafondventilator - Montage-instructies

NL

Takfläkt - Monteringsanvisningar

SV

Stropní ventilátor - Návod k montáži

CZ

Stropný ventilátor - Návod na montáž

SK

Ventilator de tavan - Instrucțiuni de montaj

RO

Ceiling fan - Mounting instructions

GB

1x



1x



1x



3x



1x



1x



1x



DE	Lieferumfang
FR	Etendue de livraison
IT	Materiale compreso nella fornitura
NL	Leveringsomvang
SV	Leveransomfång
CZ	Rozsah dodávky
SK	Rozsah dodávky
RO	Volumul livrat
GB	Scope of delivery

INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	3
Zeichenerklärung	3
Sicherheitshinweise	3
Überblick	7
Bestimmungsgemäße Verwendung	7
Fernbedienung	7
Technische Daten	10
Konformitätserklärung	10
Fehlerbehebung	10
Reinigung & Pflege	11
Fernbedienung koppeln	11
Ersatzteile	11
Entsorgung	11

LIEFERUMFANG

- 1x Ventilator
- 1x Deckenhalterung
- 1x Empfänger
- 3x Ventilatorflügel
- 1x Leuchtschirm
- 1x Fernbedienung & Halter
- 1x Schraubensatz

Dübel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren HORNBACH-Markt.

ZEICHENERKLÄRUNG



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch auf.



Achtung! Unfall- und Verletzungsgefahr sowie schwere Sachschäden möglich.



Die Montagehöhe, d. h. der Abstand zwischen den Flügeln und dem Boden muss mindestens 2,3 m betragen.

⚠ SICHERHEITS- HINWEISE

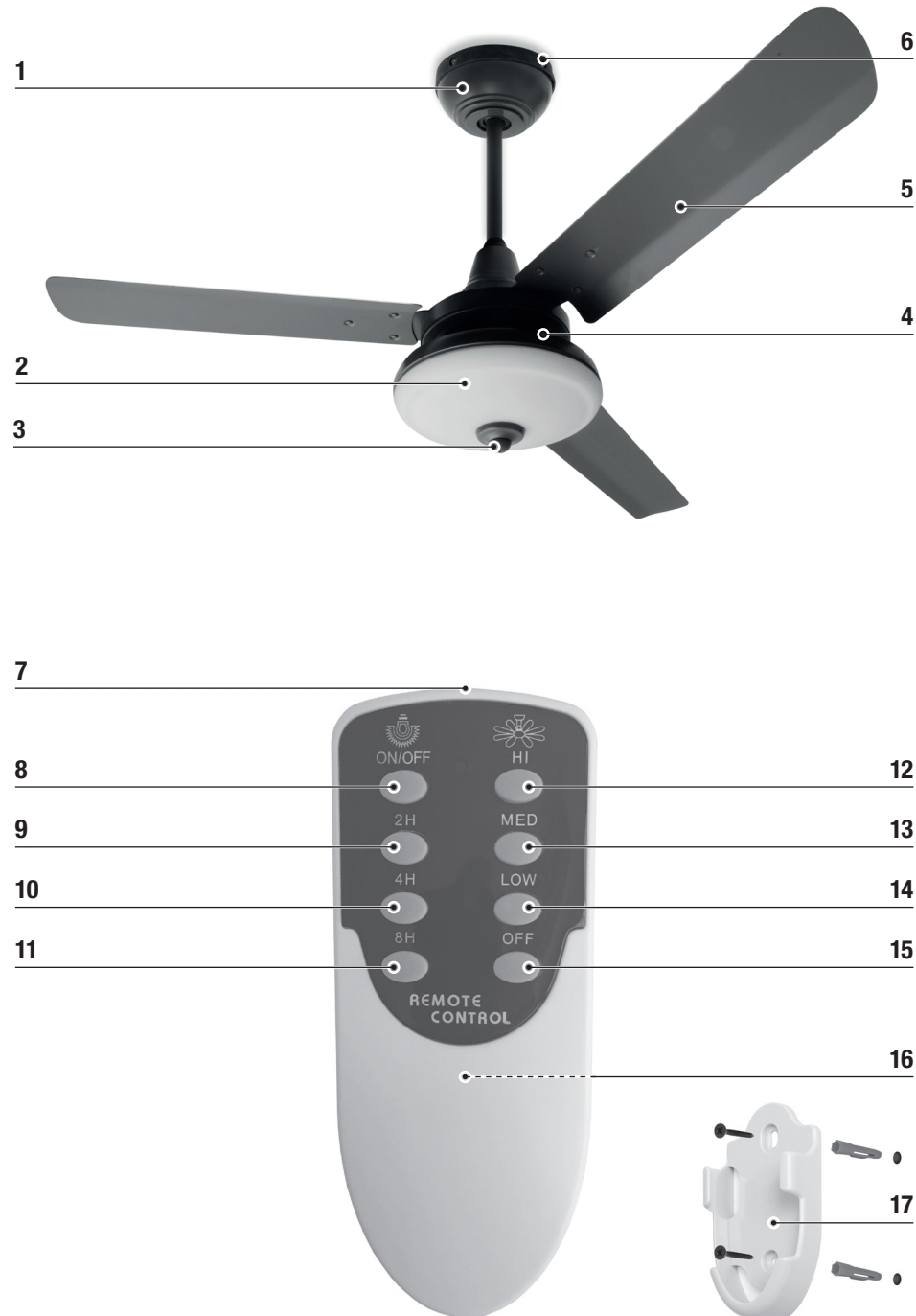
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, beachten Sie die Sicherheitshinweise und bewahren sie die Anleitung für späteren Gebrauch auf.

- Die Elektroinstallation muss von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden. Bei der Installation müssen die jeweiligen nationalen Installationsvorschriften eingehalten werden.
- **WARNUNG!** Um Verletzungen zu vermeiden, sicherstellen, dass die Flügel nicht verbogen sind, und dass sich keine Gegenstände im Drehbereich befinden.
- **WARNUNG!** Diesen Ventilator nicht im selben Raum und gleichzeitig mit einem gas- bzw. ölgefeuerten Ofen betreiben, es sei denn, der Rauchabzug wurde unter diesen Bedingungen von einer Fachkraft geprüft.
- **WARNUNG!** Wenn beim Normalbetrieb Probleme wie z. B. Lärm, Vibration, beschädigte oder lose Teile auftreten, den Ventilator sofort ausschalten!
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelhafter Erfahrung und Kenntnissen geeignet, sofern sie beaufsichtigt werden oder hinsichtlich der sicheren Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Sicherstellen, dass die feste Installation Kontakttrennung in allen Polen aufweist, wodurch eine vollständige Abschaltung unter Überspannungskategorie-III-Bedingungen erreicht wird.
- Den Ventilator nicht in einem mit Rauchmeldern ausgestatteten Raum betreiben, da dies die Rauchererkennung beeinträchtigen kann.

- **WARNUNG!** Keinen Dimmschalter für die Einstellung der Ventilatorgeschwindigkeit verwenden.
- Sicherstellen, dass der Ventilator sicher an der Decke befestigt ist.
- Der Abstand zwischen den Flügeln und dem Boden muss mindestens 2,3 m betragen.
- Immer einen Abstand von 1 m zwischen der Lampe und entflammaren Materialien (Vorhänge, Wand, usw.) einhalten.
- Das Leuchtmittel nur ersetzen, nachdem es abgekühlt ist.
- Vor Inbetriebnahme sicherstellen, dass die Lampenabdeckung sicher montiert ist.
- Das Produkt darf in keiner Weise abgeändert werden. Stromschlag- und Unfallgefahr
- Die Drehrichtung nicht wechseln, während sich die Ventilatorflügel bewegen. Vor Umschaltung der Drehrichtung muss der Ventilator ausgeschaltet werden, und die Ventilatorflügel müssen zum Stillstand gekommen sein.
- **WARNUNG!** Vor Arbeiten am Ventilator sicherstellen, dass der Ventilator an allen Polen vom Netz getrennt ist.
- Um Körperverletzungen oder Sachschäden am Ventilator oder anderen Gegenständen zu vermeiden, bei der Arbeit im Bereich des Ventilators oder bei dessen Reinigung Vorsicht walten lassen.
- Für die Reinigung des Ventilators oder der Ventilatorblätter kein Wasser oder Reinigungsmittel verwenden. Ein trockenes Staubtuch oder ein leicht angefeuchtetes Tuch sind für die Reinigung geeignet.
- Batterien nicht öffnen, auseinandernehmen, aufschneiden oder kurzschließen. Keine alten und neuen Batterien gemeinsam verwenden.
- Fachgerecht entsorgen. Batterien auf umweltfreundliche Weise entsorgen. Nicht im Haushaltsmüll entsorgen.
- Die Sicherheits- und andere Hinweise auf der Batterie oder deren Verpackung beachten.
- Auslaufende Batterien entnehmen und das Batteriefach gründlich reinigen. Haut- und Augenkontakt vermeiden.

VERWENDUNG VON AKKUS

- **VORSICHT!** Explosionsgefahr bei nicht ordnungsgemäßem Austausch der Batterien. Nur durch Batterien des gleichen Typs ersetzen. Auf richtige Polarität achten.
- Batterien (Batteriepackung oder eingelegte Batterien) keiner übermäßigen Hitze durch Sonneneinstrahlung, Feuer o.ä. aussetzen. Vor mechanischen Erschütterungen schützen. Trocken und sauber halten. Von Kindern fernhalten.



ÜBERBLICK

- 1 Schutzhaube
- 2 Leuchtschirm
- 3 Kugelschraube
- 4 Ventilator
- 5 Ventilatorflügel
- 6 Deckenhalterungsschrauben
- 7 Fernbedienung
- 8 Licht ein/aus

Zeitvoreinstellung:

- 9 2 h
- 10 4 h
- 11 8 h

Ventilatorgeschwindigkeit:

- 12 HOCH
- 13 MITTEL
- 14 NIEDRIG
- 15 AUS

- 16 Batteriefach
- 17 Fernbedienungshalter

FERNBEDIENUNG

Der Ventilator wird über dessen Fernbedienung gesteuert. Zwei AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang) in das Batteriefach **16** einlegen - auf richtige Polarität achten.

LICHT

Zum Ein- oder Ausschalten des Lichts die Licht-Ein/Aus-Taste **8** betätigen.

VENTILATORGESCHWINDIGKEIT

Zum Einschalten des Ventilators und Einstellen der gewünschten Betriebsgeschwindigkeit nachstehende Tasten betätigen:

HI **12** = hohe Geschwindigkeit

MED **13** = mittlere Geschwindigkeit

LOW **14** = niedrige Geschwindigkeit

OFF **15** = Ventilator aus

ZEITVOREINSTELLUNG

Zum Einstellen einer bestimmten Laufzeit mit automatischer Abschaltung nachstehende Tasten betätigen:

2H **9** = 2 Stunden

4H **10** = 4 Stunden

8H **11** = 8 Stunden

FERNBEDIENUNGSHALTER

Zum Montieren des Fernbedienungshalters **17** zwei 6-mm-Löcher bohren. Die Dübel einsetzen und den Halter mit den Schrauben montieren.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Gerät ist für die Verteilung von trockener Luft und als Lichtquelle in privaten Innenräumen und regengeschützten Außenbereichen vorgesehen. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Jegliche anderweitige Verwendung oder Veränderung des Gerätes wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet und kann erhebliche Gefahren verursachen.



Darauf achten, dass das Batteriefach ordnungsgemäß geschlossen ist.



Die Fernbedienung keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.

1

Den Sicherungsautomaten am Installationsort ausschalten.



WARNUNG! Der Abstand der Flügelspitzen zur Wand muss mindestens 0,6 m betragen.

2

Entnehmen Sie dem Ventilator die sechs Schrauben auf den Polstern und heben Sie sie auf für Schritt 11.

3

Die linke Deckenhalterungsschraube 6 an beiden Seiten entfernen und für Schritt 10 aufbewahren. Die rechte Schraube an beiden Seiten um 1 mm lösen, aber nicht abschrauben.

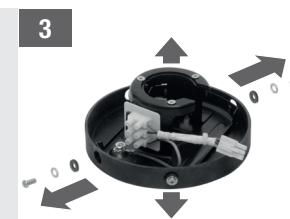
1



2



3



4

An der Montagestelle geeignete Dübel (nicht im Lieferumfang) in der Decke befestigen.



WARNUNG! Dübel müssen zum Deckentyp, Ventilatorgewicht und -drehmoment passen.

5

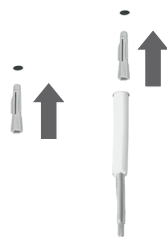
Die Deckenhalterung mit dem Schraubensatz montieren. Darauf achten, dass die Deckenhalterung sicher befestigt ist.

6

Das Kabel wie folgt am Anschluss anklammern:

- ⊕ Gelb/Grün
- N Blau
- L Braun

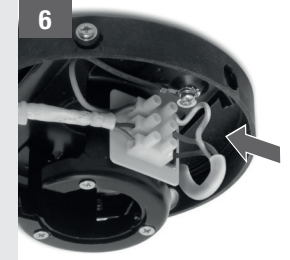
4



5



6



7

Den Ventilator 4 in die Deckenhalterung einhängen. Den Ventilator soweit drehen, bis der Drehriegel einrastet.

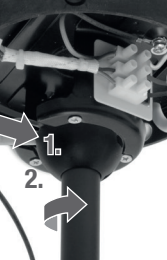
8

Den Empfänger wie abgebildet in die Deckenhalterung einschieben.

9

Die zwei Stecker des Empfängersteils mit den entsprechenden Steckern des Ventilators 4 verbinden.

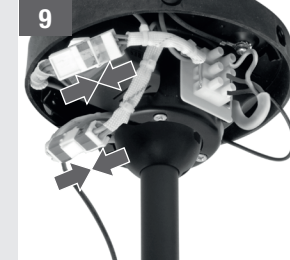
7



8



9



10

Um die Schutzhaube 1 zu montieren, diese an der Deckenhalterung anbringen, und die in Schritt 3 entfernten Schrauben wieder einsetzen. Alle vier Schrauben festziehen.

11

Die drei Flügel 5 mit Hilfe von jeweils zwei Schrauben, Unterlegscheiben und Federscheiben an den Ventilator 4 montieren.

12

Zwei Leuchtmittel E27 (max. 46 W / nicht im Lieferumfang) in die Fassungen des Ventilators 4 einschrauben.

10



11



12



13

Den Leuchtschirm 2 mit der Unterlegscheibe und der Kugelschraube 3 am Ventilator 4 festschrauben und auf festen Sitz kontrollieren.

14

Den Sicherungsautomaten am Installationsort einschalten.

13



14



TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	220-240 V~ / 50 Hz
Nennleistung	70 W
Ventilatordurchmesser	112 cm
Leuchtmittel	2x E27 / Max. 46 W / nicht im Lieferumfang
Geschwindigkeitseinstellungen	Niedrig - Mittel - Hoch - Aus
Schutzklasse	⊕ / I
Schutzart	IP 44
Gewicht	7,5 kg
Maximale Luftförderleistung	207,4 m³/min
Schallleistungspegel	max. 61,7 dB(A)
Fernbedienung	
Frequenzbereich	433,92 MHz ± 10 kHz
Sendeleistung	max. -4 dBm
Batterien	2 x 1,5 V AAA

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt HORNBACH Baumarkt AG, dass der Funkanlagentyp „Fernbedienung“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.hornbach.com/productcompliance

FEHLERBEHEBUNG

Ventilator läuft nicht	Sicherungsautomat bzw. Sicherung kontrollieren. Vom Netz trennen und die Anschlussklemmen im Ventilator kontrollieren. Batterien der Fernbedienung wechseln.
Licht brennt nicht.	Vom Netz trennen und die Steckverbindungen kontrollieren.
Ventilator läuft ungleichmäßig und/oder unwuchtig.	Vom Netz trennen und prüfen, ob die Flügel fachgerecht am Motor montiert worden sind. Vom Netz trennen und prüfen, ob die Deckenbefestigung sicher an der Decke montiert worden ist. Wenn das Problem fortbesteht, die Position der einzelnen Flügel austauschen.
Ventilator läuft geräuschvoll.	Vom Netz trennen und auf lose oder zu stark angezogene Schrauben kontrollieren.

REINIGUNG & PFLEGE

VORSICHT! Vor Arbeiten am Ventilator sicherstellen, dass der dazugehörige Sicherungsautomat ausgeschaltet ist.

- Um Körperverletzungen oder Sachschäden am Ventilator oder anderen Gegenständen zu vermeiden, bei der Arbeit im Bereich des Ventilators oder bei dessen Reinigung Vorsicht walten lassen.
- Für die Reinigung des Ventilators oder der Ventilatorblätter kein Wasser oder Reinigungsmittel verwenden. Ein trockenes Staubtuch oder ein leicht angefeuchtetes Tuch sind für die Reinigung geeignet.

FERNBEDIENUNG KOPPELN

Der Ventilator und die Fernbedienung wurden bereits gekoppelt. Falls Sie eine neue Fernbedienung mit dem Ventilator koppeln wollen:

1. Den Batteriefachdeckel der bereits gekoppelten und der neuen Fernbedienung öffnen.



2. Am Dip-Schalter der neuen Fernbedienung die gleiche Kombination einstellen wie an der bereits gekoppelten.
3. Die Batteriefachdeckel wieder schließen.

Wenn die bereits gekoppelte Fernbedienung nicht mehr vorhanden ist: Beschreibung zur Installation in der Anleitung der neuen Fernbedienung befolgen.

ERSATZTEILE

BATTERIEN

Die Batterien (Typ AAA / nicht im Lieferumfang) in der Fernbedienung können ersetzt werden. Auf richtige Polarität achten, und nur mit Batterien des gleichen Typs ersetzen.

LEUCHTMITTEL

Das Leuchtmittel in der Lampe kann ersetzt werden. Das Leuchtmittel erst dann ersetzen, nachdem die Lampe abgekühlt ist und der Ventilator vom Netz getrennt wurde. Nur unter "Technische Daten" beschriebene Leuchtmittel verwenden.

ENTSORGUNG



Das Symbol "**durchgestrichene Mülltonne**" erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Diese Geräte sind an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen und dürfen **nicht** im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

Gebrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen. In Geschäften, in denen Batterien verkauft werden, und an städtischen Sammelstellen stehen Container für Altbatterien zur Verfügung.

1x



1x



1x



3x



1x



1x



1x



DE Lieferumfang

FR Etendue de livraison

IT Materiale compreso nella fornitura

NL Leveringsomvang

SV Leveransomfång

CZ Rozsah dodávky

SK Rozsah dodávky

RO Volumul livrat

GB Scope of delivery

TABLE DES MATIÈRES

Étendue des fournitures	13
Symboles	13
Consignes de sécurité	13
Vue d'ensemble	17
Utilisation conforme	17
À distance	17
Caractéristiques techniques	20
Déclaration de conformité	20
Dépannage	20
Nettoyage et entretien	21
Couplage de la télécommande	21
Pièces détachées	21
Élimination	21

ÉTENDUE DES FOURNITURES

- 1x ventilateur
- 1x support de plafond
- 1x unité à distance
- 3x pale de ventilateur
- 1x couvre-luminaire
- 1x télécommande et support
- 1x kit de vissage

Les ancrages muraux et l'ampoule ne sont pas fournis.

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contacter son magasin HORNBACH.

SYMBOLES



Lire attentivement les présentes instructions de service et les conserver pour s'y reporter ultérieurement.



Avertissement d'accidents et de blessures corporelles et de dommages matériels importants.



La hauteur d'installation, c.-à-d. la distance entre les pales et le sol, doit être de 2,3 m au minimum.

⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lire entièrement le présent manuel, observer les consignes de sécurité et le conserver pour consultation ultérieure.

L'installation électrique doit être réalisée par un électricien habilité qualifié. Au cours de l'installation, toujours respecter les réglementations nationales relatives à l'installation.

- **AVERTISSEMENT !** Pour prévenir toute blessure, s'assurer que les pales ne sont pas courbées et qu'aucun élément ne se trouve dans la zone de rotation.

- **AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser ce ventilateur quand, dans la même pièce au même moment, un feu à base de carburant ou de gaz est en cours, à moins que les gaz de combustion n'aient été testés dans ces conditions d'utilisation par une personne compétente.

- **AVERTISSEMENT !** En cas de problème régulier, comme du bruit, des vibrations, des pièces endommagées ou desserrées, arrêter d'utiliser le ventilateur immédiatement !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont bénéficié d'instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et compris les risques impliqués.

- Les enfants ont l'interdiction de jouer avec l'appareil.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

- S'assurer que l'installation fixée dispose d'une séparation de contact de tous ses pôles permettant une déconnexion complète en cas de conditions de surtension de catégorie III.

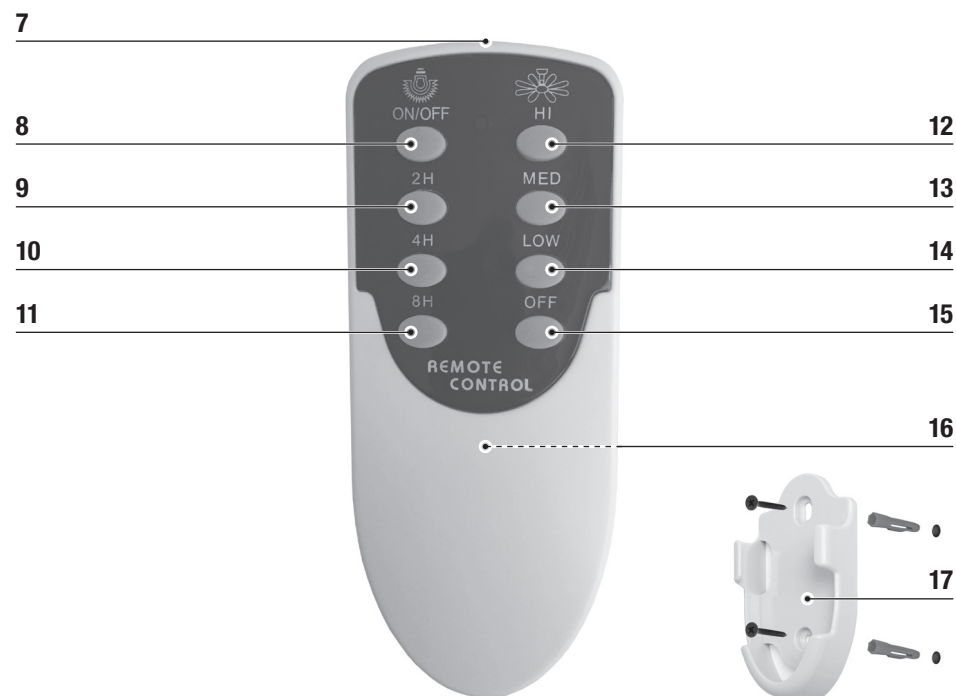
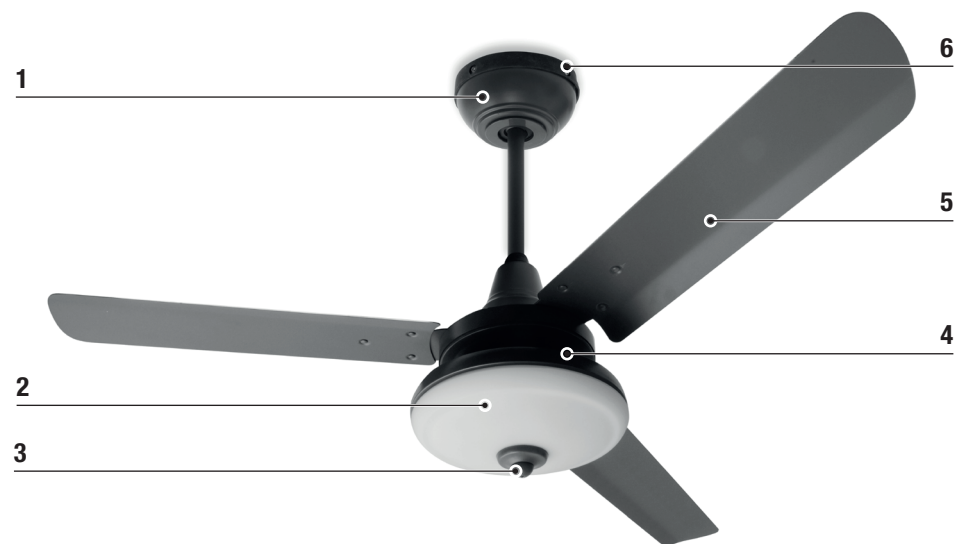
- Ne pas installer le ventilateur dans une pièce équipée de détecteurs de fumée, il pourrait avoir une influence sur leur capacité de détection.

- **AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser un commutateur de type à intensité variable pour commander la vitesse du ventilateur.
- S'assurer que le ventilateur est fermement fixé sur plafond. En cas de doute, contacter un spécialiste pour une installation correcte.
- La distance entre les pales et le sol doit être de 2,3 m au minimum.
- Toujours maintenir une distance d'au moins un mètre entre la lampe et les matériaux inflammables (rideaux, mur, etc.).
- Remplacer l'ampoule uniquement quand elle a refroidi.
- Avant l'utilisation, s'assurer que le couvre-luminaire est fermement fixé dans sa position.
- Il est interdit de modifier le produit d'une quelconque manière. Il existe un risque de choc électrique et d'accident.
- Ne pas changer le sens de rotation lorsque les pales du ventilateur sont en mouvement. Le ventilateur doit être éteint et les pales totalement immobiles avant de changer le sens de rotation.
- **AVERTISSEMENT !** Avant de travailler sur le ventilateur, s'assurer que celui-ci est déconnecté de l'alimentation secteur sur tous ses pôles.
- Pour éviter des blessures ou des dommages du ventilateur et d'autres éléments, être vigilant lors du travail sur le ventilateur ou de son nettoyage.
- Ne pas utiliser d'eau ou de détergent pour nettoyer le ventilateur ou ses pales. Un chiffon à poussière sec ou légèrement humide convient au nettoyage.

POUR UTILISATION DE PILES

- **ATTENTION !** Risque d'explosion si les piles sont remplacées de façon incorrecte. Ne les remplacer que par des piles identiques ou de type équivalent. Respecter la bonne polarité.
- Les piles (bloc-piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que les rayons directs du soleil, le feu ou similaire. Les protéger de tout choc mécanique. Les maintenir sèches et propres. Les tenir hors de portée des enfants.

- Ne pas ouvrir, démonter, broyer ou court-circuiter les piles. Ne pas mélanger les piles usagées et les piles neuves.
- Les éliminer correctement. Tenir compte des aspects environnementaux en matière d'élimination des piles. Ne pas les jeter avec les déchets ménagers.
- Consulter les consignes de sécurité et autres sur la pile ou son emballage.
- En cas de fuite des piles, les retirer et nettoyer soigneusement leur compartiment. Éviter tout contact avec la peau et les yeux.



VUE D'ENSEMBLE

- 1 Recouvrement
- 2 Couvre-luminaire
- 3 Vis à tête sphérique
- 4 Ventilateur
- 5 Pale du ventilateur
- 6 Vis du support de plafond

- 7 **Télécommande**
- 8 Lumière allumée/éteinte

Pré-réglage de l'heure :

- 9 2H
- 10 4H
- 11 8H

Vitesse du ventilateur :

- 12 HI
- 13 MED
- 14 FAIBLE
- 15 ARRÊT

- 16 Compartiment à piles
- 17 Support de télécommande

À DISTANCE

Le ventilateur est commandé par sa télécommande. Placer les deux piles AAA (non incluses) dans le compartiment à piles **16** en respectant la polarité. S'assurer de diriger la télécommande vers le couvercle **1** de l'unité du ventilateur **2** lors de l'exploitation du produit.

LUMIÈRE

Pour allumer ou éteindre la lumière, appuyer sur le bouton marche/arrêt de la lumière **8**.

VITESSE DU VENTILATEUR

Pour allumer le ventilateur et naviguer entre les différentes vitesses voulues, appuyer sur :

- HI **12** = vitesse élevée
- MED **13** = vitesse moyenne
- LOW **14** = vitesse faible
- OFF **15** = ventilateur éteint

PRÉ-RÉGLAGE DE L'HEURE

Pour régler une durée de fonctionnement avec le commutateur automatique, appuyer sur :

- 2H **9** = 2 heures
- 4H **10** = 4 heures
- 8H **11** = 8 heures

SUPPORT À DISTANCE

Le support à distance **17** peut être installé en perçant deux orifices de 6 mm. Insérer les obturateurs et placer le support avec les vis.



S'assurer que le couvercle du compartiment à piles est correctement fermé.



Ne pas exposer la télécommande à la chaleur ou au rayonnement direct du soleil.

UTILISATION CONFORME

Ce dispositif est destiné à la distribution d'air sec et d'éclairage dans les espaces intérieurs privés ainsi que les espaces extérieurs protégés contre la pluie. L'appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

Toute autre utilisation ou modification apportée à l'appareil est considérée comme un usage non-conforme et est susceptible de donner lieu à des risques considérables.

1

Couper le disjoncteur du site d'installation.



AVERTISSEMENT ! La distance entre les pales et le mur doit être de 0,6 m au minimum.

2

Dévisser les six vis des patins sur le ventilateur et les conserver pour l'étape 11.

3

Retirer les vis gauches du support 6 sur les deux côtés. Les conserver pour l'étape 10. Desserrer les vis droites du support d'un mm, sans toutefois les retirer.

1



2



3



4

Sur le site d'installation, fixer des ancrages muraux adéquats (non inclus) au plafond.



AVERTISSEMENT ! Les ancrages muraux doivent être adaptés au type de plafond, au poids du ventilateur et à son couple.

5

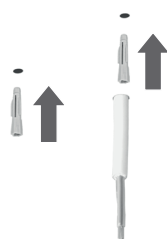
Poser le support de plafond à l'aide du kit de vissage. S'assurer que le support de plafond est fermement fixé.

6

Connecter les câbles à la cosse comme suit :

⊕ jaune/vert
N bleu
L marron

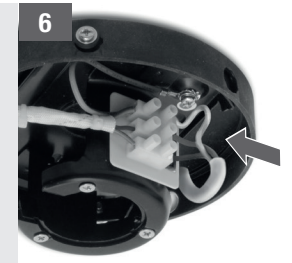
4



5



6



7

Suspendre le ventilateur 4 dans le support du ventilateur. Faire pivoter le ventilateur jusqu'à ce que le verrou de rotation s'engage.

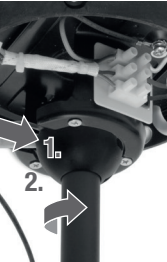
8

Faire glisser l'unité à distance dans le support de plafond comme illustré.

9

Raccorder les trois pinces de câble de l'unité à distance aux pinces correspondantes sur le ventilateur 4.

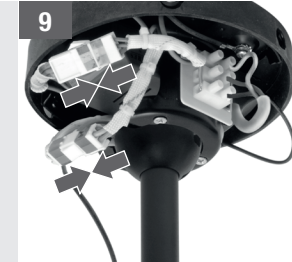
7



8



9



10

Installer le couvercle 1 du ventilateur en le fixant au support de plafond et réinstaller les vis retirées à l'étape 3. Serrer les quatre vis du support.

11

Installer les trois pales 5 en utilisant deux vis, rondelles et rondelles à ressort pour chaque pale.

12

Placer deux ampoules (46 W max. / non incluses) dans les culots du ventilateur 4.

10



11



12



13

Installer le couvre-luminaire 2 avec la rondelle et la vis à tête sphérique sur le ventilateur 2. Contrôler que le couvre-luminaire est bien mis en place.

14

Allumer le disjoncteur du site d'installation.

13



14



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	220-240 V~ / 50 Hz
Puissance nominale	70 W
Diamètre du ventilateur	112 cm
Lampe	2x E27 / max. 46 W / non fournie
Réglages de la vitesse	Low - Med - Hi - Off
Indice de protection	⊕ / I
Degré de protection	IP44
Poids	7,5 kg
Débit max.	207,4 m³/min
Niveau de puissance acoustique	max. 61,7 dB(A)
Télécommande	
Fréquence radio	433,92 MHz ± 10 kHz
Puissance de transmission	max. -4 dBm
Piles	2 x 1,5 V AAA

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le soussigné, HORNBACH Baumarkt AG, déclare que l'équipement radioélectrique de type « télécommande » est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.hornbach.com/productcompliance

DÉPANNAGE

Le ventilateur ne démarre pas.	Contrôler le disjoncteur et respectivement le fusible du circuit. Déconnecter de l'alimentation secteur et vérifier les cosses de connexion dans le ventilateur. Changer les piles de la télécommande.
La lumière ne fonctionne pas.	Déconnecter de l'alimentation secteur et vérifier les cosses de connexion dans le couvercle.
Le ventilateur fonctionne de manière irrégulière ou tremble.	Déconnecter de l'alimentation secteur et vérifier que les pales sont correctement installées sur le moteur. Déconnecter l'alimentation principale et vérifier que le support de plafond est correctement fixé au plafond. Si le problème persiste, commencer par échanger la position des pales uniques.
Le ventilateur est bruyant.	Déconnecter de l'alimentation secteur et rechercher des vis trop ou pas assez serrées.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**AVERTISSEMENT !** Avant de travailler sur le ventilateur, s'assurer que le disjoncteur correspondant est déconnecté.

- Pour éviter des blessures ou des dommages du ventilateur et d'autres éléments, être vigilant lors du travail sur le ventilateur ou de son nettoyage.
- Ne pas utiliser d'eau ou de détergent pour nettoyer le ventilateur ou ses pales. Un chiffon à poussière sec ou légèrement humide convient au nettoyage.

COUPLAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE

Le ventilateur et la télécommande sont déjà couplés. Pour coupler une nouvelle télécommande avec le ventilateur :

1. Ouvrir le couvercle des piles de la télécommande déjà couplée avec le ventilateur et de la nouvelle télécommande.



2. Régler le commutateur DIP de la nouvelle télécommande au code réglé sur la télécommande couplée.
3. Fermer les couvercles des piles.

Si aucune télécommande déjà couplée n'est disponible : suivre les instructions d'installation dans le manuel de la nouvelle télécommande.

PIÈCES DÉTACHÉES

PILES
Les piles (de type AAA / non incluses) dans la télécommande sont remplaçables. Respecter la polarité et remplacer uniquement avec des piles de même type.

LAMPE
L'ampoule du luminaire peut être remplacée. Remplacer l'ampoule uniquement quand le luminaire a refroidi et quand le ventilateur est déconnecté de l'alimentation secteur. Utiliser uniquement des ampoules répondant aux données techniques spécifiées.

ÉLIMINATION

 Le logo représentant une **poubelle à roulettes barrée** implique la collecte séparée de déchets électriques et électroniques (WEEE). De tels appareils peuvent contenir des substances dangereuses. Ces appareils doivent être retournés à un point de collecte désigné pour le recyclage de WEEE et ne doivent **pas** être éliminés comme des déchets municipaux non triés. Cela contribue à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Contacter les autorités locales pour plus d'informations.

Les enfants ne doivent pas jouer avec des sachets plastiques ni des emballages en raison du risque de blessure ou d'étouffement. Conserver ces emballages en lieu sûr ou les éliminer dans le respect de l'environnement.

Les piles usagées doivent être éliminées comme il se doit. Les magasins vendant des piles et les points de collecte municipaux proposent des conteneurs spéciaux pour l'élimination des piles.

1x



1x



1x



3x



1x



1x



1x



DE	Lieferumfang
FR	Etendue de livraison
IT	Materiale compreso nella fornitura
NL	Leveringsomvang
SV	Leveransomfång
CZ	Rozsah dodávky
SK	Rozsah dodávky
RO	Volumul livrat
GB	Scope of delivery

INDICE DEI CONTENUTI

Materiale compreso nella fornitura	23
Simboli	23
Istruzioni di sicurezza	23
Panoramica	27
Uso previsto	27
Telecomando	27
Dati tecnici	30
Dichiarazione di conformità	30
Eliminare guasti	30
Pulizia & cura	31
Collegamento del telecomando	31
Pezzi di ricambio	31
Smaltimento	31

MATERIALE COMPRESO NELLA FORNITURA

- 1x Unità ventilatore
- 1x Supporto a soffitto
- 1x Unità telecomando
- 3x Pala del ventilatore
- 1x Copertura lampada
- 1x Telecomando & supporto
- 1x Set di viti

Tasselli e lampadina non compresi.

In caso di parti mancanti o danneggiate, si prega di contattare il vostro negozio HORNBACH.

SIMBOLI



Si prega di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo per futuri riferimenti.



Pericolo di incidenti, danni a persone e danni gravi alle cose.



L'altezza d'installazione, cioè la distanza tra le pale e il pavimento, dovrebbe essere almeno 2,3 m.

⚠ ISTRUZIONI DI SICUREZZA

La preghiamo di leggere questo manuale e di seguire le istruzioni di sicurezza, e di conservarlo per consultazione futura.

L'installazione elettrica deve essere eseguita da un elettricista qualificato. Durante l'installazione, sempre attenersi alle norme di installazione nazionali.

- **AVVERTENZA!** Al fine di evitare eventuali lesioni, assicurarsi che le pale non siano piegate e che non vi sia nessun oggetto nell'area di rotazione.
- **AVVERTENZA!** Non usare questo ventilatore nello stesso momento quando si accende un fuoco a gas oppure un altro combustibile a meno che il combustibile non sia stato testato in queste circostanze da una persona competente.
- **AVVERTENZA!** Nel caso il funzionamento normale causi problemi quali rumori, vibrazioni, parte danneggiate o allentate, immediatamente interrompere l'utilizzo del ventilatore!
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensorie o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza e nozioni, se sorvegliati oppure se hanno ricevuto le istruzioni concernenti l'utilizzo dell'elettrodomestico in modo sicuro e consapevoli dei pericoli coinvolti.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Assicurarsi che l'installazione fissa dispone di una separazione di contatto presso tutti i poli la quale assicura una separazione completa in caso di sovratensione di categoria III.
- Non installare il ventilatore in una stanza dotata di un rilevatore di fumo perchè ciò potrebbe avere un effetto sul rilevamento del fumo.

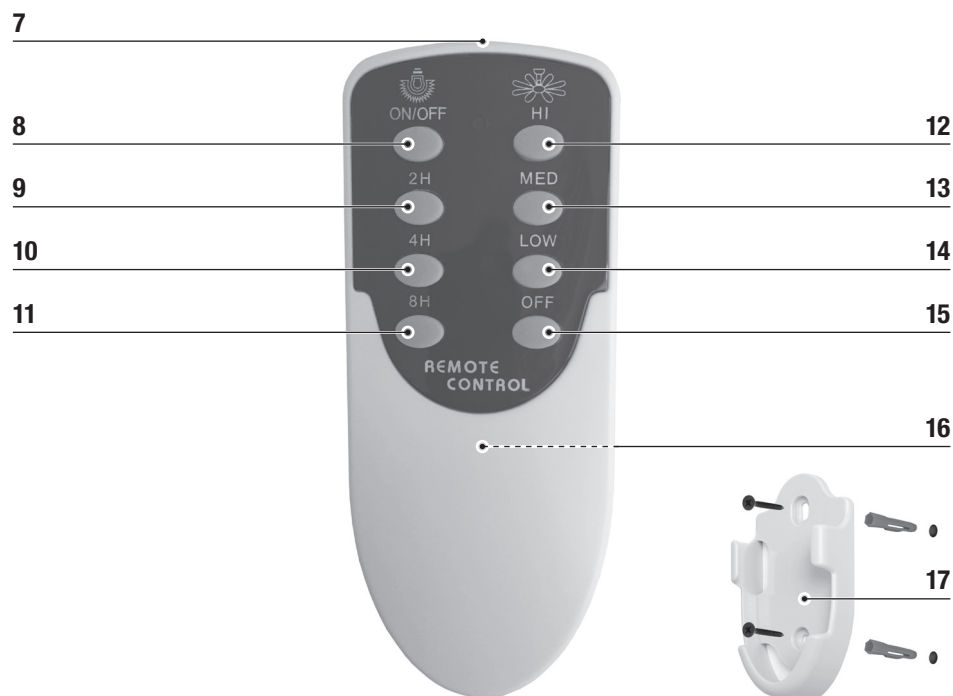
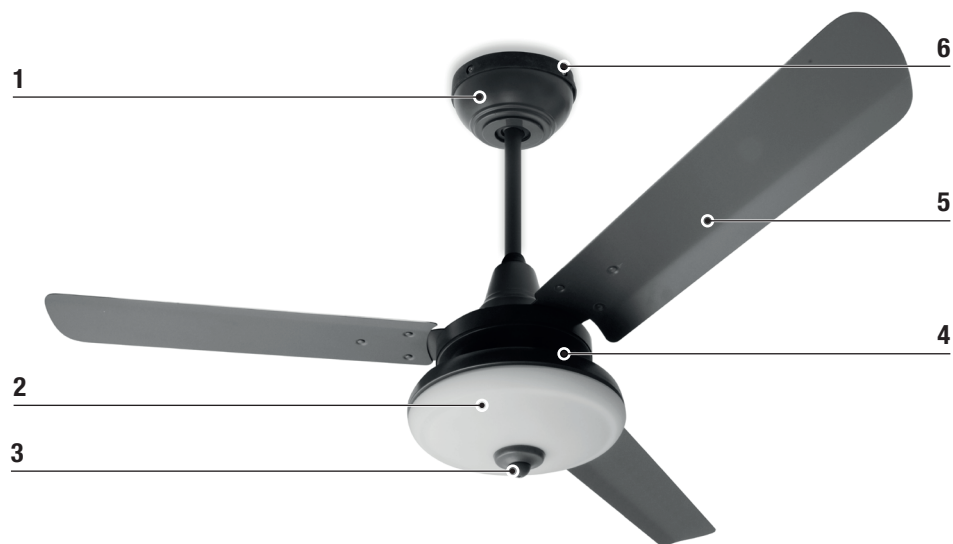
- **AVVERTENZA!** Non usare un interruttore tipo dimmer per controllare la velocità del ventilatore.
- Assicurarsi che il ventilatore sia fissato in maniera sicura al soffitto. In caso di dubbio, rivolgersi ad uno specialista per far eseguire l'installazione corretta.
- La distanza tra le pale e il pavimento dovrebbe essere almeno 2,3 m.
- Sempre mantenere una distanza di 1 m tra la lampada e materiali infiammabili (tende, pareti, ecc.).
- Cambiare la lampadina solo dopo averla lasciata raffreddare.
- Prima dell'utilizzo, assicurarsi che il coperchio della lampada sia montata in maniera sicura in posizione.
- Il prodotto non deve essere modificato in qualsiasi modo. Rischio di scossa elettrica ed infortuni.
- Non invertire il senso di rotazione mentre le pale sono in movimento. Prima di invertire il senso di rotazione, il ventilatore deve essere spento e le pale devono essere ferme.
- **AVVERTENZA!** Prima di eseguire dei lavori al ventilatore, assicurarsi che tutti i poli del ventilatore siano completamente separati dalla rete elettrica.
- Al fine di evitare lesioni alle persone oppure danni al ventilatore ed altri oggetti, si prega di prestare attenzione quando si svolgono dei lavori presso il ventilatore o quando lo si vuole pulire.
- Non usare acqua o detergenti per pulire il ventilatore o le sue pale. Basta un panno asciutto o leggermente inumidito per pulire il prodotto.

PER L'IMPIEGO DI BATTERIE

- **ATTENZIONE!** Pericolo di esplosione in caso di sostituzione errata delle batterie. Sostituire solo con lo stesso tipo o un tipo equivalente di batterie. Rispettare la corretta polarità.
- Le batterie (pacco batterie o batterie integrate) non devono essere esposte al calore eccessivo come l'irraggiamento solare, fuoco o simile. Proteggere da urti meccanici. Con-

servare in luogo asciutto e pulito. Mantenere lontano dai bambini.

- Non smontare, aprire, frammentare o mettere in cortocircuito le batterie. Non utilizzare assieme batterie nuove e vecchie.
- Smaltire in modo adeguato. Prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento di batterie. Non smaltire attraverso i rifiuti domestici.
- Vedasi le informazioni di sicurezza ed altre istruzioni riportate sulle confezioni delle batterie.
- In caso di fuoruscite dalle batterie, rimuovere le batterie e pulire bene l'alloggiamento batterie. Evitare il contatto con pelle e occhi.



PANORAMICA

- 1 Coperchio
- 2 Copertura lampada
- 3 Vite esagonale a sfera
- 4 Unità ventilatore
- 5 Pala del ventilatore
- 6 Viti per supporto a soffitto

7 Telecomando

- 8 Luce on/off

Preimpostazione durata:

- 9 2 ore
- 10 4 ore
- 11 8 ore

Velocità del ventilatore:

- 12 ALTA
- 13 MEDIA
- 14 BASSA
- 15 SPENTO

- 16 Vano batterie

- 17 Supporto telecomando

TELECOMANDO

Il ventilatore viene controllato attraverso il suo telecomando. Inserire due pile del tipo AAA (non comprese) nel vano batterie **16** - badare alla polarità corretta. Assicurarsi di puntare il telecomando verso il coperchio **1** dell'unità ventilatore **2** quando si usa il prodotto.

LUCE

Per accendere o spegnere la luce premere il tasto luce on/off **8**.

VELOCITÀ DEL VENTILATORE

Per accendere il ventilatore e impostare la velocità desiderata, premere:

- HI **12** = alta velocità
- MED **13** = media velocità
- LOW **14** = bassa velocità
- OFF **15** = spegnere ventilatore

PREIMPOSTAZIONE DURATA

Per impostare una durata di funzionamento con uno spegnimento automatico, premere:

- 2H **9** = 2 ore
- 4H **10** = 4 ore
- 8H **11** = 8 ore

SUPPORTO TELECOMANDO

Il supporto per il telecomando **17** può essere montato forando due fori da 6 mm. Inserire i connettori e installare il supporto usando le viti.



Assicurarsi che il vano batterie sia chiuso correttamente.



Non esporre il telecomando all'irraggiamento solare diretto.

USO PREVISTO

Il dispositivo è ideato per la distribuzione di aria secca e luce in spazi interni come anche in spazi esterni al riparo dalla pioggia. Il dispositivo non è ideato per usi commerciali.

Qualsiasi altro uso o modifica al dispositivo è considerato come uso improprio e potrebbe causare pericoli considerevoli.

1

Spegnere l'interruttore automatico sul lato dell'installazione.



AVVERTENZA! La distanza tra le pale e il la parete dovrebbe essere almeno 0,6 m.

2

Rimuovere le sei viti dall'imbottitura sull'unità ventilatore e conservarle per il punto 11.

3

Rimuovere le viti del supporto a sinistra 6 su entrambi i lati. Conservarli per il punto 10. Allentare, però non svitare le quattro viti 1 mm della staffa a destra.

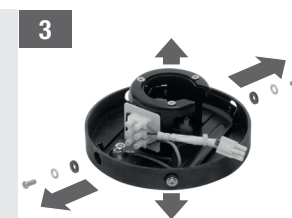
1



2



3



4

Nel posto di installazione, fissare dei tasselli adatto (non compresi) nel soffitto.



AVVERTENZA! I tasselli da muro devono essere adatti per il tipo di soffitto, il peso del ventilatore e la sua coppia motrice.

5

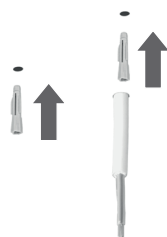
Installare il supporto a soffitto servendosi del set di viti. Assicurarsi che il supporto a soffitto sia fissato in maniera sicura.

6

Collegare i cavi al morsetto quanto segue:

- ⊕ Giallo/Verde
- N Blu
- L Marrone

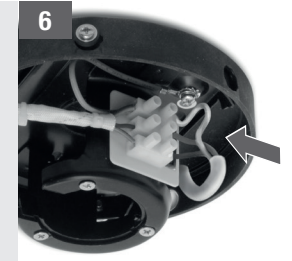
4



5



6



7

Agganciare l'unità ventilatore 4 nel supporto a soffitto. Ruotare l'unità ventilatore fino a che il chiavistello girevole scatti in posizione.

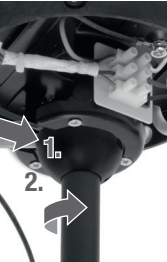
8

Inserire l'unità del comando remoto nel supporto a soffitto in maniera descritta.

9

Collegare i due clip per cavi dell'unità del comando remoto con i relativi clip dell'unità ventilatore 4.

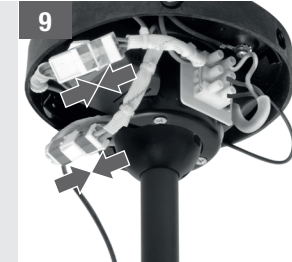
7



8



9



10

Installare il coperchio 1 dell'unità ventilatore, montandolo al supporto a soffitto e reinstallare le viti rimosse in fase 3. Serrare tutte e quattro le viti della staffa.

11

Montare le tre pale 5 usando due viti, rondelle e rondelle elastiche per ogni pala.

12

Installare due lampadine (max. 46 W / non comprese) nei porta lampada dell'unità ventilatore 4.

10



11



12



13

Montare la copertura della lampada 2 per via della rondella e vite esagonale a sfera al ventilatore 2. Verificare la tenuta sicura della copertura della lampada.

14

Attivare l'interruttore automatico sul lato dell'installazione.

13



14



DATI TECNICI

Voltaggio nominale	220-240 V~ / 50 Hz
Potenza nominale	70 W
Diametro ventilatore	112 cm
Lampadina	2x E27 / Max 46 W / non compresa
Impostazione della velocità	Low - Med - Hi - Off
Classe di protezione	⊕ / I
Livello di protezione	IP 44
Peso	7,5 kg
Portata max.	207,4 m³/min
Livello potenza sonora	max. 61,7 dB(A)
Telecomando	
Radiofrequenza	433,92 MHz ± 10 kHz
Potenza di trasmissione	max. -4 dBm
Batterie	2 x 1,5 V AAA

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, HORNBACH Baumarkt AG dichiara che l'apparecchio radio tipo "telecomando" è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.hornbach.com/productcompliance/

ELIMINARE GUASTI

Il ventilatore non si avvia	Interruttore automatico oppure fusibile del circuito. Scollegare dalla rete elettrica e controllare i terminali di connessione all'interno del ventilatore. Cambiare le batterie del telecomando.
La luce non funziona.	Scollegare dalla rete elettrica e controllare i terminali di connessione all'interno del coperchio.
Il ventilatore non funziona in maniera uniforme e/oppure oscilla.	Scollegarlo dalla rete elettrica e controllare se le pale sono correttamente montate al motore. Scollegarlo dalla rete elettrica e controllare se il supporto a soffitto è fissato in maniera sicura al soffitto. Se il problema persiste, cambiare la posizione delle singole pale.
Il ventilatore genera rumori.	Scollegare dalla rete elettrica e controllare se le viti sono allentate oppure eccessivamente serrate.

PULIZIA & CURA



AVVERTENZA! Prima di eseguire dei lavori al ventilatore, assicurarsi che l'interruttore automatico sia sconnesso.

- Al fine di evitare lesioni alle persone oppure danni al ventilatore ed altri oggetti, si prega di prestare attenzione quando si svolgono dei lavori presso il ventilatore o quando lo si vuole pulire.
- Non usare acqua o detergenti per pulire il ventilatore o le sue pale. Basta un panno asciutto o leggermente inumidito per pulire il prodotto.

COLLEGAMENTO DEL TELECOMANDO

Il ventilatore e il telecomando sono già collegati. Per connettere il telecomando con il ventilatore:

1. Aprire il coperchio del vano batterie del telecomando, già collegato con il ventilatore, e quello del nuovo telecomando.



2. Impostare l'interruttore DIP del nuovo telecomando sul codice impostato sul telecomando connesso.
3. Chiudere il coperchio del vano batteria.

Se non vi è un telecomando già connesso: seguire le istruzioni di installazione riportate nel manuale del nuovo telecomando.

PEZZI DI RICAMBIO

BATTERIE

Le batterie (tipo AAA / non comprese) nel telecomando possono essere cambiate. Badare alla corretta polarità e sostituire le batterie solo con modelli dello stesso tipo.

LAMPADINA

La lampadina del lampadario può essere cambiata. Cambiare la lampadina solo dopo aver lasciato raffreddare il lampadario e dopo aver scollegato il ventilatore dalla rete elettrica. Usare solo delle lampadine specificate nei dati tecnici.

SMALTIMENTO



Il simbolo del **bidone della spazzatura sbarrato** richiede la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Tali apparecchiature possono contenere sostanze pericolose e nocive. Questi attrezzi devono essere restituiti presso un punto di raccolta per il riciclaggio RAEE e **non** devono essere smaltiti come rifiuti urbani. In questo modo, si contribuisce a preservare le risorse e proteggere l'ambiente. Contattare le autorità locali per ottenere ulteriori informazioni.

A causa del pericolo di lesioni o di soffocamento, i bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica e materiali di imballaggio. Conservare tale materiale in modo sicuro o smaltirlo in modo rispettoso dell'ambiente.

Le batterie esauste devono essere smaltite in modo corretto. I negozi che vendono batterie e i punti di raccolta comunali offrono appositi contenitori per lo smaltimento delle batterie.

1x



1x



1x



3x



1x



1x



1x



DE	Lieferumfang
FR	Etendue de livraison
IT	Materiale compreso nella fornitura
NL	Leveringsomvang
SV	Leveransomfång
CZ	Rozsah dodávky
SK	Rozsah dodávky
RO	Volumul livrat
GB	Scope of delivery

INHOUDSOPGAVE

Leveringsomvang	33
Symbolen	33
Veiligheidsinstructies	33
Overzicht	37
Gebruiksdoel	37
Afstandsbediening	37
Technische gegevens	40
Conformiteitsverklaring	40
Problemen oplossen	40
Reiniging & verzorging	41
Koppeling afstandsbediening	41
Vervangende onderdelen	41
Afvalverwerking	41

LEVERINGSOMVANG

- 1x Ventilator
- 1x Plafondbeugel
- 1x Afstandsbedieningsunit
- 3x Ventilatorschoepen
- 1x Armatuurafdekking
- 1x Afstandsbediening & houder
- 1x Set schroeven

Wandankers en lamp niet inbegrepen.

Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan contact op met uw HORNBACH winkel.

SYMBOLEN



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig; bewaar de gebruiksaanwijzing om hem later te kunnen raadplegen.



Waarschuwing voor ongelukken of persoonlijke verwondingen en ernstige materiële schade.



De installatiehoogte, d.w.z. de afstand tussen de schoepen en de vloer, dient minimaal 2,3 m te bedragen.

⚠ VEILIGHEIDS-INSTRUCTIES

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig door, neem de veiligheidsinstructies in acht en bewaar de gebruiksaanwijzing voor later.

Elektrische installatiewerkzaamheden moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd. Neem bij de installatie altijd de nationale installatieregels in acht.

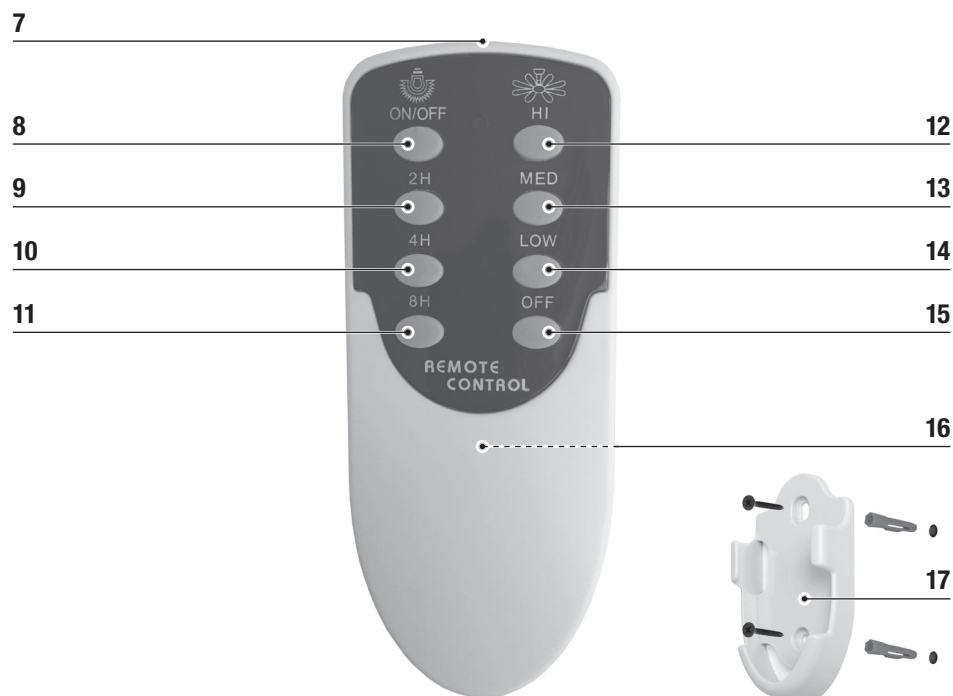
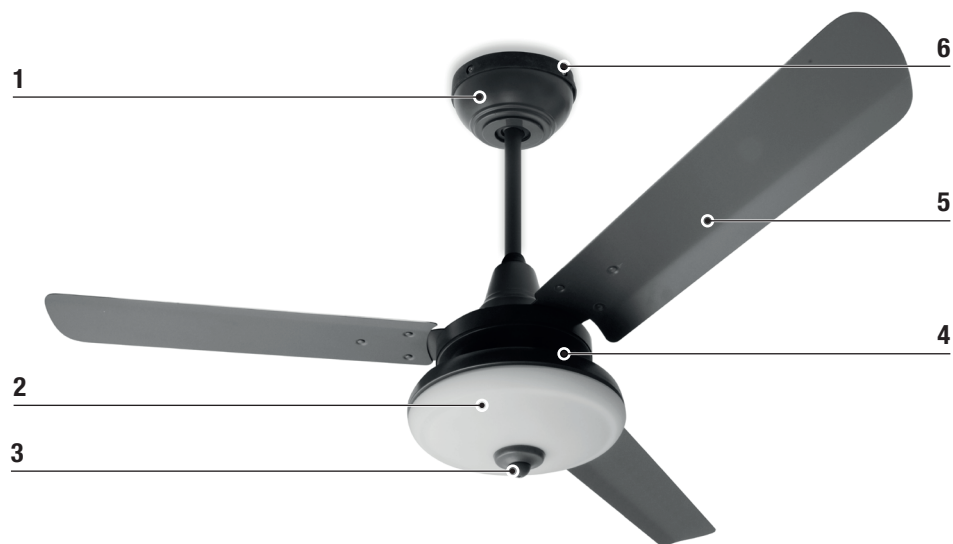
- **WAARSCHUWING!** Om ongelukken en letsels te vermijden, dient u te controleren dat de schoepen niet verbogen zijn en er geen obstakels binnen de draaicirkel aanwezig zijn.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik deze ventilator niet in dezelfde ruimte waar op dat moment een werkende stookinrichting op gas of andere brandstof aanwezig is, tenzij de schoorsteen onder deze gebruiksomstandigheden getest is door een competente persoon.
- **WAARSCHUWING!** Wanneer het normale bedrijf problemen veroorzaakt zoals geluidsoverlast, trillingen, beschadigde of losse onderdelen, moet u de ventilator meteen uitzetten!
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis als ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en ze op de hoogte zijn van de betreffende gevaren.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Verzeker u ervan dat in het vaste stroomnet een contactscheider op alle polen aanwezig is die volledige scheiding garandeert onder Categorie III overspanningsomstandigheden.
- Installeer de ventilator niet in een ruimte die voorzien is van rookalarmen, omdat dit invloed kan hebben op de rookdetectie.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik geen dimmerschakelaar om de ventilatorsnelheid te regelen.

- Zorg ervoor dat de ventilator deugdelijk en veilig aan het plafond bevestigd is. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist om een correcte installatie te garanderen.
- De afstand tussen de schoepen en de vloer zou minimaal 2,3 meter moeten bedragen.
- Houd altijd een afstand van 1m tussen de lamp en ontvlambare materialen (gordijnen, wand enz.) aan.
- Vervang de lamp pas, nadat die afgekoeld is.
- Controleer of de kap van de lamparmatuur veilig bevestigd is, voordat u de ventilator gebruikt.
- Het product mag op geen enkele wijze worden aangepast. Risico van elektrische schokken en ongelukken.
- Wijzig de rotatierichting niet terwijl de ventilatorschoepen in beweging zijn. De ventilator moet uitgezet zijn en de schoepen moeten stilstaan, voordat de rotatierichting wordt omgekeerd.
- **WAARSCHUWING!** Verzekert u ervan dat de ventilator op alle polen van het stroomnet gescheiden is, voordat u eraan werkt.
- Om lichamelijk letsel of schade aan de ventilator en andere voorwerpen te vermijden, moet u voorzichtig zijn, wanneer u deze reinigt of werkzaamheden verricht in de buurt ervan.
- Gebruik geen water of reinigingsmiddel bij de reiniging van de ventilator of ventilatorbladen. Een droge stofdoek of een licht bevochtigde doek zijn voldoende voor de reiniging.

VOOR GEBRUIK VAN BATTERIJEN

- **VOORZICHTIG!** Explosiegevaar bij incorrecte vervangen van de batterijen. Alleen vervangen door batterijen van hetzelfde type. Op juiste polariteit letten.
- Batterijen (accuverpakking of geplaatste batterijen) niet blootstellen aan overmatige hitte door zonnestraling, vuur e.d. Beschermen tegen mechanische schokken. Droog en schoon houden. Uit de buurt van kinderen houden.

- Batterijen niet openen, demonteren, vernietigen of kortsluiten. Gebruik geen combinatie van oude en nieuwe batterijen.
- Volgens de voorschriften weggooien. Let op de milieu-aspecten bij het weggooien van batterijen. Niet weggooien bij het huisvuil.
- Raadpleeg de veiligheidsinstructies en andere instructies op de batterij en de verpakking.
- Verwijder de batterijen bij batterijlekkage en reinig het batterijvak grondig. Vermijd contact met huid en ogen.



OVERZICHT

- 1 Afdekking
- 2 Armatuurafdekking
- 3 Kogelkopschroef
- 4 Ventilatoreenheid
- 5 Ventilatorschoep
- 6 Plafondbeugelschroeven

7 Afstandsbediening

- 8 Licht aan/uit

Tijd-voorinstelling

- 9 2h
- 10 4h
- 11 8h

Ventilatorsnelheid:

- 12 HI
- 13 MED
- 14 LOW
- 15 UIT

- 16 Batterijvak

- 17 Houder afstandsbediening

AFSTANDSBEDIENING

De ventilator wordt aangestuurd via zijn afstandsbediening. Plaats twee AAA-batterijen (niet inbegrepen) in het batterijcompartiment **16** - let op de juiste plaatsing van de polen. Zorg ervoor dat de afstandsbediening bij het gebruik van het product op deksel **1** van ventilatorunit **2** is gericht.

LAMP

Om het licht in of uit te schakelen drukt u op de aan/uit-knop voor het licht **8**.

VENTILATORSNELHEID

Om de ventilator in te schakelen en de gewenste snelheid in te stellen, drukt u op:

- HI **12** = hoge snelheid
- MED **13** = medium snelheid
- LOW **14** = lage snelheid
- OFF **15** = ventilator uit

TIJD-VOORINSTELLING

Voor een vooraf bepaalde looptijd met automatische uitschakeling drukt u op:

- 2H **9** = 2 uur
- 4H **10** = 4 uur
- 8H **11** = 8 uur

HOUDER AFSTANDSBEDIENING

De houder **17** voor de afstandsbediening kan worden geïnstalleerd door twee 6 mm gaten te boren. Plaats daar pluggen in en installeer de houder met de schroeven.



Zorg ervoor dat de afdekking van het batterijvak goed gesloten is.



De afstandsbediening niet blootstellen aan hitte, vuur of direct zonlicht.

GEBRUIKSDOEL

Het apparaat is bestemd voor de verspreiding van droge lucht en verlichting in particuliere woonruimtes en op plaatsen buiten die tegen de regen zijn beschermd. Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Iedere andere vorm van gebruik van, of aanpassingen aan het apparaat worden gezien als oneigenlijk gebruik en kunnen aanzienlijke gevaren veroorzaken.

1

Schakel de zekering op de installatielocatie uit.

2

Verwijder de zes schroeven uit de pads van de ventilatoreenheid en bewaar ze voor stap 11.

3

Verwijder de linker beugelschroeven 6 aan beide zijden. Bewaar ze voor stap 10. Draai de rechter beugelschroeven 1 mm los, maar verwijder ze niet.



WAARSCHUWING! De afstand tussen de schoepen en de wand moet minimaal 0,6 meter bedragen.

4

Bevestig op de installatielocatie geschikte muurankers (niet meegeleverd) aan het plafond.

5

Installeer de plafondbeugel met de schroevenset. Verzekert u ervan dat de plafondbeugel stevig bevestigd is.

6

Sluit de kabel als volgt op het aansluitpunt aan:

- ⊕ Geel/groen
- N Blauw
- L Bruin



WAARSCHUWING! Wandverankerings moeten passen bij het plafondtype, het gewicht van de ventilator en het aandraaimoment.

7

Hang de ventilatoreenheid 4 in de plafondbeugel op. Draai de ventilatoreenheid tot de draaivergrendeling aangrijpt.

8

Schuif de afstandsbedieningseenheid in de plafondbeugel zoals weergegeven.

9

Verbind de twee kabelclips van de afstandsbedieningseenheid met de corresponderende clips op de ventilatoreenheid 4.

10

Installeer de kap 1 van de ventilatoreenheid door deze aan de plafondbeugel te bevestigen en de in stap 3 verwijderde schroeven weer in te draaien. Draai alle vier de beugelschroeven vast.

11

Installeer de drie schoepen 5 met behulp van twee schroeven, ringen en veerringen per schoep.

12

Plaats twee lampen (max. 46 Watt / niet meegeleverd) in de fittingen van de ventilatoreenheid 4.

13

Installeer de armatuurafdekking 2 met de sluitring en de kogelkopschroef op de ventilator 2. Controleer of de armatuurafdekking goed vastzit.

14

Schakel de zekering op de installatielocatie weer in.

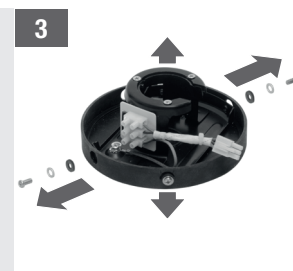
1



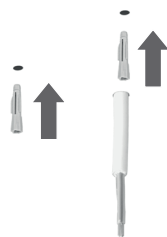
2



3



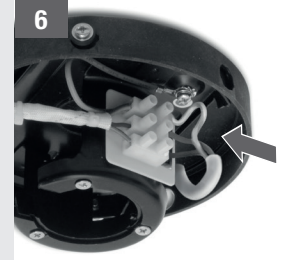
4



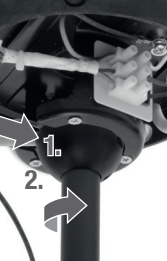
5



6



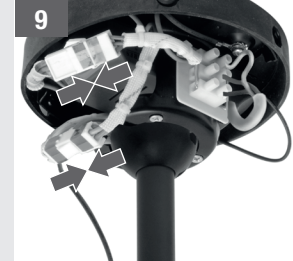
7



8



9



10



11



12



13



14



TECHNISCHE GEGEVENS

Nominaal voltage	220-240 V~ / 50 Hz
Nominaal vermogen	70 W
Ventilator diameter	112 cm
Lamp	2x E27 / Max 46 W / niet meegeleverd
Snelheidsinstellingen	Laag - Mid - Hoog - Uit
Beschermklasse	⊕ / I
Mate van bescherming	IP 44
Gewicht	7,5 kg
Max. stroomsnelheid	207,4 m³/min
Geluidsvermogen	max. 61,7 dB(A)
Afstandsbediening	
Radiofrequentie	433,92 MHz ± 10 kHz
Zendvermogen	max. -4 dBm
Batterijen	2 x 1,5 V AAA

CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart HORNBACH Baumarkt AG dat de radioapparatuur van het type "afstandsbediening" voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.hornbach.com/productcompliance/

PROBLEMEN OPLOSSEN

Ventilator start niet.	Controleer stroomonderbreker resp. circuitzekering. Schakel de netstroom uit en controleer de aansluitingen binnen de ventilatoren. Vervang de batterijen van de afstandsbediening.
De verlichting werkt niet.	Schakel de netstroom uit en controleer de aansluitingen binnen de afdekking.
Ventilator loopt ongelijkmatig en/of waggelt.	Schakel de netstroom uit en controleer of de schoepen correct aan de motor geïnstalleerd zijn. Schakel de netstroom uit en controleer of de plafondbeugel correct aan het plafond geïnstalleerd is. Blijft het probleem bestaan, probeer dan de individuele schoepen van positie te wisselen.
Ventilator maakt teveel geluid.	Schakel de netstroom uit en controleer op te los of te vast aangedraaide schroeven.

REINIGING & VERZORGING

WAARSCHUWING! Controleer voordat u aan de ventilator gaat werken of de bijbehorende stroomonderbreker/zeke-ring is losgekoppeld.

- Om lichamelijk letsel of schade aan de ventilator en andere voorwerpen te vermijden, moet u voorzichtig zijn, wanneer u deze reinigt of werkzaamheden verricht in de buurt ervan.
- Gebruik geen water of reinigingsmiddel bij de reiniging van de ventilator of ventilatorbladen. Een droge stofdoek of een licht bevochtigde doek zijn voldoende voor de reiniging.

KOPPELING AFSTANDS-BEDIENING

De ventilator en de afstandsbediening zijn reeds gekoppeld. Een nieuwe afstandsbediening aan de ventilator koppelen:

1. Open het batterijdeksel van de afstandsbediening, die al is gekoppeld met de ventilator, en van de nieuwe afstandsbediening.



2. Stel de dip-schakelaar van de nieuwe afstandsbediening in op de code die is ingesteld op de gekoppelde afstandsbediening.
3. Open de batterijdeksels.

Als er geen afstandsbediening beschikbaar is die al is gekoppeld: volg de installatie-instructies in de handleiding van de nieuwe afstandsbediening.

VERVANGENDE ONDERDELEN

BATTERIJEN

De batterijen (type AAA / niet inbegrepen) in afstandsbediening kunnen worden vervangen. Let op de juiste plaatsing van de polen en vervang batterijen door batterijen van hetzelfde type.

LAMP

De lamp in de verlichtingsarmatuur kan worden vervangen. Vervang de lamp alleen, wanneer de armatuur voldoende afgekoeld is en de ventilator van het stroomnet gescheiden is. Gebruik alleen lampen zoals beschreven in de technische gegevens.

AFVALVERWERKING



Het logo **met de doorgehaalde vuilnisbak** geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur **gescheiden** moet worden ingeleverd (WEEE). Dergelijke apparatuur bevat mogelijk gevaarlijke stoffen. Deze apparaten moet worden ingeleverd bij een speciaal hiervoor aangegeven inzamelpunt voor recycling van WEEE en mogen **niet** als ongesorteerd huisafval worden weggegooid. Op deze manier helpt u bronnen te sparen en het milieu te beschermen. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor meer informatie.

Laat kinderen niet spelen met plastic zakken en verpakkingsmateriaal vanwege mogelijke verwondingen en het verstikkingsgevaar. Bewaar dergelijk materiaal veilig of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

Gebruik batterijen/accu's moeten correct worden afgevoerd. Winkel waar batterijen worden verkocht en plaatselijke inzamelpunten beschikken over speciale containers voor het inleveren van batterijen/accu's.

1x



1x



1x



3x



1x



1x



1x



DE	Lieferumfang
FR	Etendue de livraison
IT	Materiale compreso nella fornitura
NL	Leveringsomvang
SV	Leveransomfång
CZ	Rozsah dodávky
SK	Rozsah dodávky
RO	Volumul livrat
GB	Scope of delivery

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Leveransomfattning	43
Symboler	43
Säkerhetsinstruktioner	43
Översikt	47
Avsedd användning	47
Fjärrstyrning	47
Tekniska data	50
Intyg om överensstämmelse	50
Felsökning	50
Rengöring och skötsel	51
Para fjärrkontrollen	51
Reservdelar	51
Avfallshantering	51

LEVERANSOMFATTNING

- 1x Fläktenhet
- 1x Takfäste
- 1x Fjärrenhet
- 3x Fläktblad
- 1x Lampkåpa
- 1x Fjärrkontroll och hållare
- 1x Skruvsats

Pluggar och lampa medföljer inte.

Om någon del saknas eller är skadad ska du kontakta din HORNBACH-butik.

SYMBOLER



Läs handboken noga och spara den för framtida bruk.



Varning för olycksfall som kan medföra personskador och allvarliga skador på egendom.



Installationshöjden, dvs. avståndet mellan fläktbladen och golvet ska vara minst 2,3 m.

⚠ SÄKERHETS- INSTRUKTIONER

Läs hela bruksanvisningen, följ säkerhetsinstruktionerna och förvara den för framtida behov.

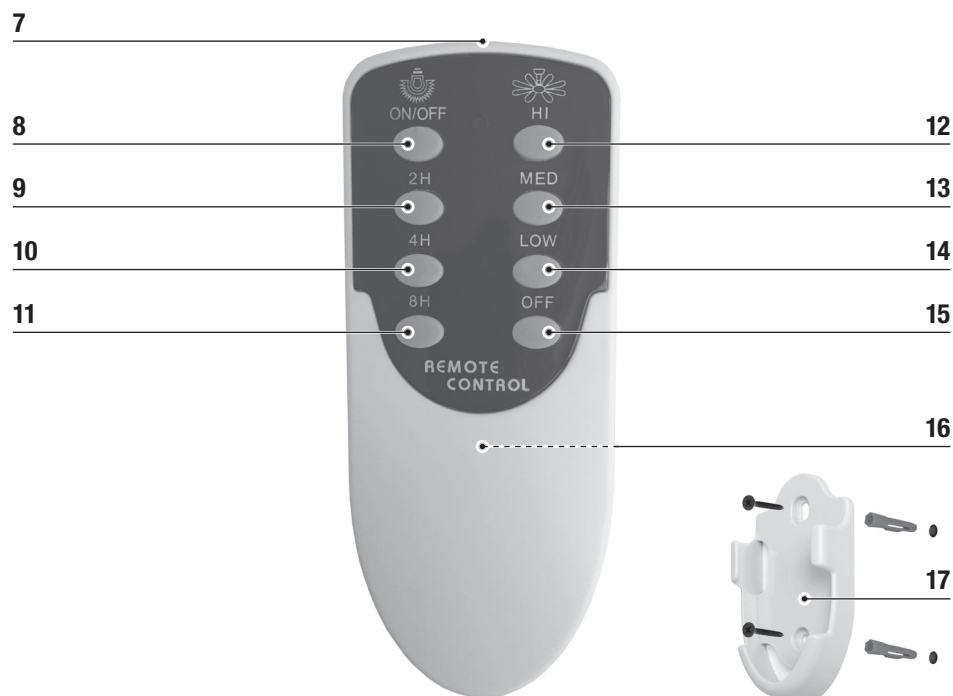
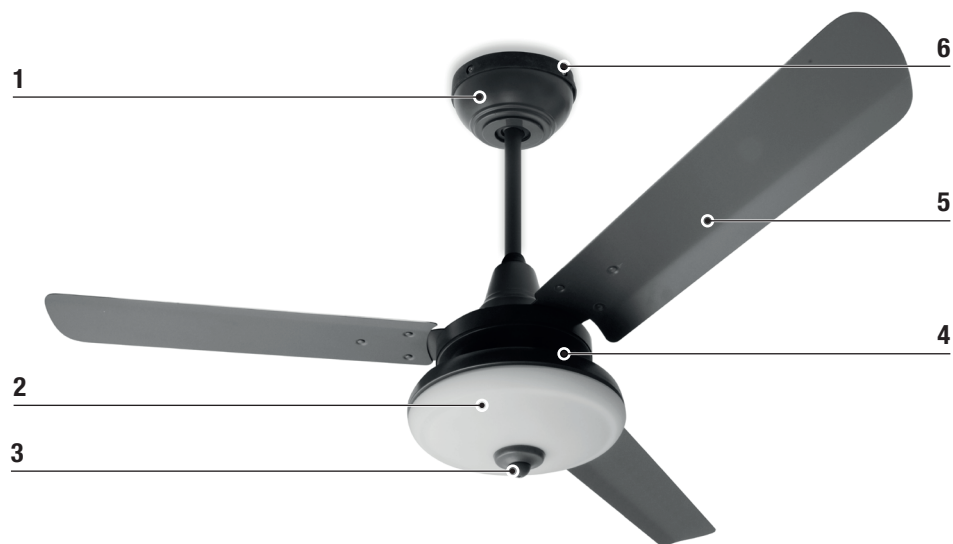
Elinstallation ska utföras av en behörig elektriker. Följ alltid de nationella installationsbestämmelserna.

- **WARNING!** Förhindra personskador genom att kontrollera att bladen inte är böjda och att det inte finns några föremål i rotationsområdet.
- **WARNING!** Använd INTE fläkten i samma rum samtidigt som en gasol- eller bränslekamin om inte bränslet har testats under dessa förhållanden eller används av en kompetent person.
- **WARNING!** Sluta genast att använda fläkten om det uppstår problem, till exempel buller, vibrationer, skadade eller lösa delar, under normal drift.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner från någon som ansvarar för deras säkerhet och som berättar hur apparaten ska användas på ett säkert sätt.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Se till att den fasta installationen har en brytare som bryter alla polerna för fullständig fränkoppling enligt villkoren för överspänningskategori III.
- Installera inte fläkten i ett rum som är utrustat med röklarm eftersom det kan påverka rökdetekteringen.
- **WARNING!** Använd inte en dimmerbrytare för att kontrollera fläktens hastighet.
- Se till att fläkten är ordentligt fäst i taket. Kontakta en specialist för korrekt installation om du är tveksam.
- Avståndet mellan fläktbladen och golvet ska vara minst 2,3 meter.

- Se till att avståndet mellan lampan och lättantändliga material (gardiner, vägg, etc.) är minst en meter.
- Byt endast lampan när den har svalnat.
- Kontrollera att lampkåpan är ordentligt fäst i rätt position innan fläkten startas.
- Produkten får inte modifieras på något sätt. Risk för elstöt och olycksfall.
- Byt inte rotationsriktning medan fläktbladen är i rörelse. Fläkten måste vara avstängd och fläktbladen måste vara stilla innan man ändrar rotationsriktning.
- **VARNING!** Se till att fläktens alla poler har kopplats från strömförsörjningen innan arbete utförs på fläkten.
- Var försiktig när du arbetar runt eller rengör fläkten för att förhindra personskador eller skador på fläkten och andra föremål
- Använd inte vatten eller rengöringsmedel vid rengöring av fläkten eller fläktbladen. En torr dammtrasa eller lättfuktad trasa är lämplig att använda för rengöringen.

ANVÄNDNING AV BATTERIER

- **OBSERVERA!** Risk att batterierna exploderar om de sätts tillbaka på fel sätt. Byt endast ut mot samma eller likvärdig typ. Se till polerna är vända på rätt håll.
- Utsätt inte batterierna (batteripaket eller monterade batterier) för alltför hög värme som solsken, eld eller liknande. Skydda dem mot mekaniska stötar. Förvara på torr och ren plats. Håll dem borta från barn.
- Ta inte isär, öppna eller strimla eller kortslut batterierna. Blanda inte nya och gamla batterier.
- Avfallshantera dem på rätt sätt. Uppmärksamma miljöaspekter vid kassering av batterier. Får ej kastas tillsammans med hushållsavfallet.
- För upplysningar om säkerhet och fler anvisningar hänvisas till batteriets förpackning.
- Om batterierna läcker ska du ta ur dem och rengöra batterifacket noga. Undvik kontakt med hud och ögon.



ÖVERSIKT

- 1 Kåpa
- 2 Lampkåpa
- 3 Skruv med kullrigt huvud
- 4 Fläktenhet
- 5 Fläktblad
- 6 Skruvar för takfästet

- 7 Fjärrkontroll
- 8 Ljus till/från

Tidsinställning:

- 9 2H
- 10 4H
- 11 8H

Fläkthastighet:

- 12 HI
- 13 MED
- 14 LOW
- 15 OFF

- 16 Batterifack
- 17 Fjärrkontrollshållare

FJÄRRSTYRNING

Fläkten styrs med fjärrkontrollen. Sätt i två AAA-batterier (medföljer ej) i batterifacket **16** – observera korrekt polaritet. Var noga att peka fjärrkontrollen mot kåpan **1** på fläktenheten **2** för att styra produkten.

BELYSNING

Tänd eller släck lampan genom att trycka på strömbrytaren **8**.

FLÄKTHASTIGHET

För att starta eller stänga av fläkten eller ställa in önskad fläkthastighet, tryck på:

- HI **12** = hög hastighet
- MED **13** = medelhastighet
- LOW **14** = låg hastighet
- OFF **15** = fläkten av

TIDSFÖRINSTÄLLNING

För att ställa in en angiven körtid som stängs av automatiskt, tryck på:

- 2H **9** = 2 timmar
- 4H **10** = 4 timmar
- 8H **11** = 8 timmar

FJÄRRKONTROLLHÅLLARE

Fjärrkontrollshållaren **17** kan monteras genom att borra två 6 mm hål. Sätt i pluggar och montera hållaren med skruvarna.



Kontrollera att luckan till batterifacket är ordentligt stängd.



Utsätt inte fjärrkontrollen för direkt solljus.

AVSEDD ANVÄNDNING

Apparaten är avsedd att sprida torr luft och belysning i privata interiörer, samt i regnskyddade områden utomhus. Utrustningen är inte avsedd för kommersiell användning.

Alla annan användning eller modifiering av utrustningen är att beakta som icke avsedd användning och kan orsaka avsevärda skador.

1

Slå från kretsbrytaren på installationsplatsen.



WARNING! Avståndet mellan fläktbladen och väggen ska vara minst 0,6 meter.

2

Skruva av de sex skruvarna från plattorna på fläktenheten och spara dem för steg 11.

3

Skruva av de vänstra skruvarna 6 till fästet på båda sidorna. Spara dem till steg 10. Lossa den högra skruven till fästet 1 mm, men ta inte av dem.

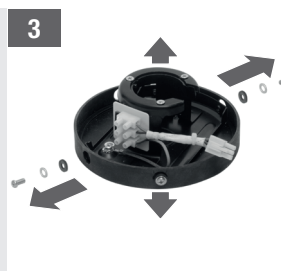
1



2



3



4

Sätt i lämpliga pluggar (medföljer ej) i taket på installationsplatsen.



WARNING! Pluggarna måste passa för taktypen, vikten på fläkten och dess motstånd.

5

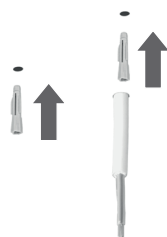
Installera takfästet med skruvfästet. Kontrollera att takfästet är fäst ordentligt.

6

Anslut kabeln till kopplingsplinten enligt följande:

⊕ gul/grön
N blå
L brun

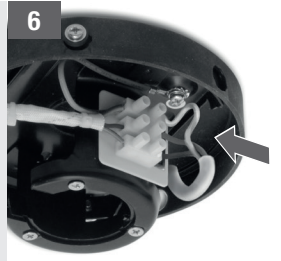
4



5



6



7

Häng fläktenheten 4 i takfästet. Roterar fläktenheten tills rotationsspärren hakar fast.

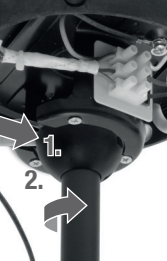
8

Skjut in fjärrheten i takfästet som bilden visar.

9

Anslut de två kabelskorna på fjärrheten till motsvarande kabelskor på fläktenheten 4.

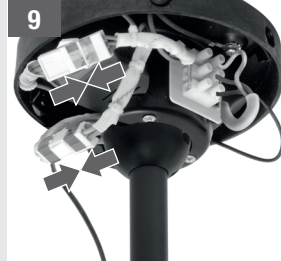
7



8



9



10

Sätt på kåpan 1 på fläktenheten genom att fästa den i takfästet och skruva fast skruvarna som togs bort i steg 3. Dra åt alla fyra skruvarna till fästet.

11

Montera de tre fläktbladen 5 genom att använda två skruvar, bricker och fjäderbricker till varje fläktblad.

12

Sätt i två lampor (max. 46 W/medföljer ej) i socklarna på fläktenheten 4.

10



11



12



13

Montera lampkåpan 2 med bricka och skruv på fläkten 2. Kontrollera att lampkåpan sitter ordentligt fast.

14

Slå till kretsbrytaren på installationsplatsen.

13



14



TEKNISKA DATA

Märkspänning	220–240 V~/50 Hz
Märkeffekt	70 W
Fläkt diameter	112 cm
Lampa	2x E27/max. 46 W/medföljer inte
Hastighetsinställningar	Låg – Med – Hög – Av
Skyddsklass	⊕/I
Skyddsgrad	IP 44
Vikt	7,5 kg
Maximalt flöde	207,4 m³/min
Ljudtrycksnivå	max. 61,7 dB(A)
Fjärrkontroll	
Radiofrekvens	433,92 MHz ± 10 kHz
Överföringseffekt	max. -4 dBm
Batterier	2 x 1,5 V AAA

INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar HORNBAACH Baumarkt AG att radioutrustningen av typ fjärruttag överensstämmer med EU-direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.hornbach.com/productcompliance

FELSÖKNING

Fläkten startar inte.	Kontrollera krets brytaren och säkringen. Koppla från nätströmförsörjningen och kontrollera anslutningarna i fläkten. Byt batterier i fjärrkontrollen.
Lampan fungerar inte.	Koppla från nätströmförsörjningen och kontrollera anslutningarna på insidan av kåpan.
Fläkten går ojämnt och/eller vacklar.	Koppla från strömförsörjningen och kontrollera om fläktbladen är korrekt monterade på motorn. Koppla från strömförsörjningen och kontrollera att takfästet är ordentligt fäst i taket. Om problemet kvarstår, börja med att byta plats på enskilda fläktblad.
Fläkten är högljudd.	Koppla från strömförsörjningen och kontrollera om några skruvar är för lösa eller för hårt spända.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL



WARNING! Se till att tillhörande krets brytare har kopplats från innan arbete utförs på fläkten.

- Var försiktig när du arbetar runt eller rengör fläkten för att förhindra personskador eller skador på fläkten och andra föremål
- Använd inte vatten eller rengöringsmedel vid rengöring av fläkten eller fläktbladen. En torr dammtrasa eller lättfuktad trasa är lämplig att använda för rengöringen.

RESERVDELAR

BATTERIER

Batterierna (typ AAA/medföljer ej) i fjärrkontrollen kan bytas. Kontrollera polariteten och byt till batterier av samma typ.

LAMPA

Lampan i armaturen kan bytas ut. Byt endast lampan när armaturen har svalnat och fläkten har kopplats från strömförsörjningen. Använd endast lampor enligt specifikationerna i tekniska data.

PARA FJÄRRKONTROLLEN

Fläkten och fjärrkontrollen har redan parats. Gör så här för att para en ny fjärrkontroll med fläkten:

1. Öppna batterilocket på fjärrkontrollen, som redan har parats med fläkten, och på den nya fjärrkontrollen.



2. Ställ dip-brytaren på den nya fjärrkontrollen på samma kod som är inställd på den parade fjärrkontrollen.
3. Stäng batterilocket.

Om det inte finns någon fjärrkontroll tillgänglig som redan har parats: Följ installationsinstruktionerna i manualen till den nya fjärrkontrollen.

AVFALLSHANTERING



Den **överkryssade soptunnan** innebär att elektronisk och elektrisk utrustning (WEEE) ska avfallshandteras separat. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga och skadliga ämnen. Dessa maskiner måste lämnas till miljöstation för återvinning av elektronik- och elskrot och får **inte** kastas i osorterat kommunalt avfall. Genom att göra detta hjälper du till att bevara resurserna och skydda miljön. Kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter för mer information.

Låt inte barn leka med plastpåsar eller annat förpackningsmaterial eftersom kvävningsskador och fara för andra skador föreligger. Förvara allt sådant material på säker plats eller lämna till miljövänlig återvinning.

Uttjänta batterier måste omhändertas korrekt. Hos batteriförsäljare och på miljöstationer finns särskilda behållare för insamling av batterier.

1x



1x



1x



3x



1x



1x



1x



DE	Lieferumfang
FR	Etendue de livraison
IT	Materiale compreso nella fornitura
NL	Leveringsomvang
SV	Leveransomfång
CZ	Rozsah dodávky
SK	Rozsah dodávky
RO	Volumul livrat
GB	Scope of delivery

OBSAH

Rozsah dodávky	53
Symbole	53
Bezpečnostní pokyny	53
Přehled	57
Účel použití	57
Dálkové ovládání	57
Technické parametry	60
Prohlášení o shodě	60
Odstraňování problémů	60
Péče a údržba	61
Párování dálkového ovládání	61
Náhradní díly	61
Likvidace	61

ROZSAH DODÁVKY

- 1x Jednotka ventilátoru
- 1x Stropní držák
- 1x Jednotka dálkového ovládání
- 3x Lopatka ventilátoru
- 1x Kryt svítidla
- 1x Dálkový ovladač a držák dálkového ovladače
- 1x Sada šroubů

Stěnové kotvy a žárovka nejsou součástí dodávky.

Jestliže kterýkoli díl chybí nebo je poškozen, obraťte se prosím na svůj market HORNBACH.

SYMBOLY



Tento návod k použití si pozorně přečtěte a uložte si ho k pozdějšímu nahlédnutí.



Varování před nehodami a úrazy osob a vážnými věcnými škodami.



Minimální montážní výška, tedy vzdálenost lopatek od podlahy, by měla být alespoň 2,3 m.

⚠ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si celý tento návod k použití a respektujte bezpečnostní pokyny. Návod si ponechte k pozdějšímu nahlédnutí.

Elektroinstalační práce musí provádět výhradně kvalifikovaný elektrikář s licencí. Během instalace vždy dodržujte národní předpisy k instalaci.

- **VAROVÁNÍ!** Aby se zabránilo zranění, zkontrolujte, zda nejsou lopatky ohnuté a že se v prostoru otáčení lopatek nenachází žádné objekty.

- **VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte tento ventilátor ve stejné místnosti a ve stejnou dobu, kdy dochází ke spalování paliva nebo plynu, pokud nebyl kouřovod za těchto podmínek přezkoušen kvalifikovanou osobou.

- **VAROVÁNÍ!** Pokud při běžném provozu dochází k problémům, jako je hluk, vibrace, poškozené nebo uvolněné části, zastavte okamžitě provoz ventilátoru!

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jedině pod dohledem nebo návodem k bezpečnému používání přístroje a jen v případě, že chápou rizika, která to představuje.

- Tento přístroj není hračka, nedovolte dětem, aby si s ním hrály.

- Děti by neměly provádět čištění ani uživatelskou údržbu spotřebiče bez dohledu.

- Ujistěte se, že je pevná instalace vybavená možností odpojit všechny kontakty tak, aby při přepětí kategorie II došlo k úplnému odpojení všech kontaktů.

- Neinstalujte ventilátor v místnosti vybavené kouřovými hlásiči, protože to může ovlivnit detekci kouře.

- **VAROVÁNÍ!** Pro ovládání otáček ventilátoru nepoužívejte soumrakový spínač.

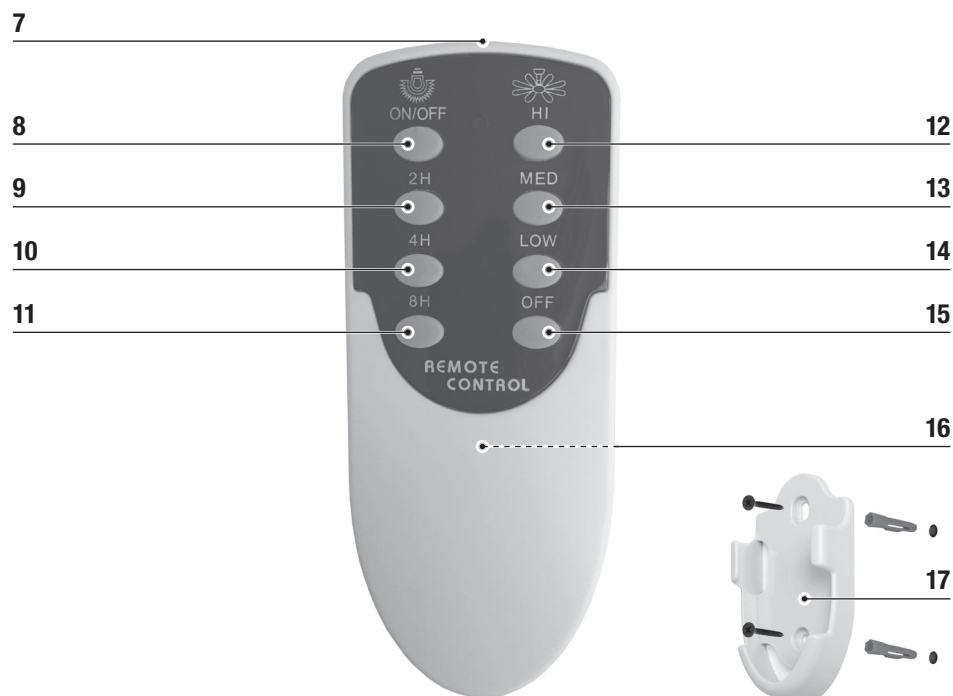
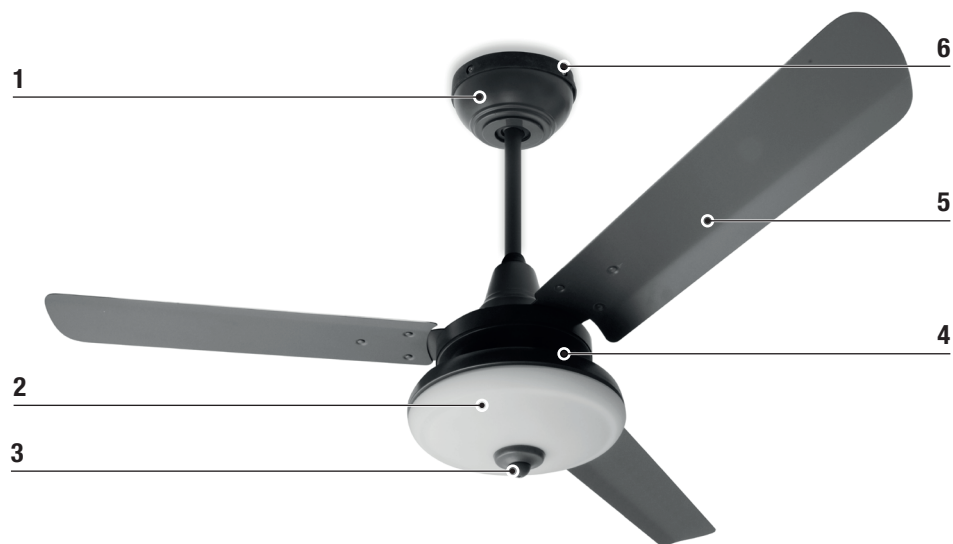
- Ujistěte se, že je ventilátor bezpečně připevněn ke stropu. V případě pochybností ohledně správné montáže kontaktujte odborníka.

- Vzdálenost lopatek od podlahy by měla být nejméně 2,3 m.

- Mezi žárovkou a hořlavými materiály (závěsy, stěna atd.) vždy udržujte vzdálenost alespoň 1 m.
- Vyměňte žárovku až zcela vychladne.
- Před zahájením provozu zkontrolujte, zda je kryt svítidla bezpečně připevněn na svém místě.
- Je zakázáno produkt jakkoli upravovat. Riziko úrazu elektrickým proudem a nehody.
- Pokud jsou lopatky ventilátoru v pohybu, neměňte směr otáčení. Před změnou směru otáčení musí být ventilátor vypnut a lopatky se musí zcela zastavit.
- **VAROVÁNÍ!** Před prováděním prací údržby na ventilátoru zkontrolujte, zda je ventilátor odpojen ze sítě ve všech pólech.
- Při práci kolem ventilátoru nebo při jeho čištění dbejte zvýšené opatrnosti, aby se zabránilo riziku úrazu osob nebo poškození ventilátoru a jiných objektů.
- Při čištění ventilátoru nebo lopatek ventilátoru nepoužívejte vodu ani saponát. Čištění provádějte pomocí suchého nebo lehce navlhčeného hadříku.

K POUŽITÍ AKUMULÁTORŮ

- **POZOR!** Při nesprávné výměně akumulátorů hrozí nebezpečí výbuchu. Akumulátory vyměňujte pouze za akumulátory stejného nebo ekvivalentního typu. Respektujte správnou polaritu.
- Akumulátory (bloky akumulátorů nebo instalované akumulátory) nesmí být vystavovány nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni apod. Chraňte je před mechanickými rázy. Skladujte je na suchém a čistém místě. Udržujte mimo dosah dětí.
- Akumulátory neotevírejte, nedemontujte, neдрťte ani nezkratujte. Nekombinujte staré a nové akumulátory.
- Zlikvidujte správně. Věnujte pozornost ekologickým aspektům likvidace akumulátorů. Nelikvidujte s komunálním odpadem.
- Viz bezpečnostní a další pokyny o bateriích na jejich obalu.
- Jestliže akumulátor vytéká, vyjměte jej a důkladně vyčistěte přihrádku na akumulátor. Zabraňte zasažení kůže a očí.



PŘEHLED

- 1 Kryt
- 2 Kryt světla
- 3 Šroub s půlkulatou hlavou
- 4 Jednotka ventilátoru
- 5 Lopatka ventilátoru
- 6 Šrouby pro stropní držák

- 7 Dálkové ovládání
- 8 Světlo zapnuto/vypnuto

Přednastavení času:

- 9 2h
- 10 4h
- 11 8h

Otáčky ventilátoru:

- 12 HI (VYSOKÉ)
- 13 MED (STŘEDNÍ)
- 14 LOW (NÍZKÉ)
- 15 OFF

- 16 Příhrádka na akumulátor
- 17 Držák dálkového ovládání

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Ventilátor funguje na principu dálkového ovládání. Umístěte dvě baterie typu AAA (nejsou součástí dodávky) do přihrádky pro baterie **16** - dodržujte správnou polaritu. Ujistěte se, že při ovládání produktu nasměrujete dálkový ovladač na kryt **1** jednotky ventilátoru **2**.

SVĚTLO

Stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí **8** za účelem rozsvícení nebo zhasnutí světla.

OTÁČKY VENTILÁTORU

Pro zapnutí ventilátoru a nastavení požadovaných provozních otáček stiskněte:

- HI **12** = vysoké otáčky
- MED **13** = střední otáčky
- LOW **14** = nízké otáčky
- OFF **15** = ventilátor vypnut

PŘEDNASTAVENÍ ČASU

Pro nastavení určené doby chodu s automatickým vypnutím stiskněte:

- 2H **9** = 2 hodiny
- 4H **10** = 4 hodiny
- 8H **11** = 8 hodin

DRŽÁK DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

Držák dálkového ovládání **17** může být namontován pomocí vyvrtání dvou 6 mm otvorů. Vsaďte hmoždinky a držák namontujte na místo pomocí šroubů.



Ujistěte se, že kryt přihrádky na akumulátor je správně zavřený.



Nevystavujte dálkové ovládání přímému slunečnímu světlu.

ÚČEL POUŽITÍ

Zařízení je určeno k distribuci suchého vzduchu a k osvětlení v soukromých vnitřních a venkovních prostorech chráněných proti dešti. Tento přístroj není určen ke komerčnímu používání. Jakékoliv jiné použití nebo úpravy přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a mohou mít za následek vážná nebezpečí.

1

Vypněte jistič na místě instalace.



VAROVÁNÍ! Vzdálenost lopatek od stěny by měla být nejméně 0,6 m.

2

Odšroubujte šest šroubů z podložek na jednotce ventilátoru a uschovejte je pro krok 11.

3

Vyšroubujte šrouby levého držáku 6 na obou stranách. Po nechte si je pro krok 10. Po volte šrouby pravého držáku 1 mm, ale neodstraňujte je.

4

Na místě instalace upevněte na strop příslušné stěnové kotvy (nejsou součástí dodávky).



VAROVÁNÍ! Stěnové kotvy musí odpovídat typu stropu, hmotnosti ventilátoru a jeho točivému momentu.

5

Namontujte stropní držák pomocí sady šroubů. Zkontrolujte, zda je stropní držák bezpečně připevněn.

6

Připojte kabel ke svorkovnici následujícím způsobem:

- ⊕ Žlutá/zelená
- N Modrá
- L Hnědá

7

Zavěste jednotku ventilátoru 4 do stropního držáku. Otáčejte jednotkou ventilátoru dokud nezačne fungovat západka.

8

Nasuňte dálkovou jednotku do stropního držáku, jak je znázorněno na obrázku.

9

Spojte dvě kabelové příchytky dálkové jednotky s odpovídajícími příchýtkami na jednotce ventilátoru 4.

10

Namontujte kryt 1 jednotky ventilátoru jeho připevněním ke stropnímu držáku a našroubujte znovu šrouby odstraněné v kroku 3. Utáhněte všechny šrouby držáku.

11

Namontujte tři lopatky 5 pomocí dvou šroubů, podložek a pružných podložek na jednu lopatku.

12

Vložte dvě žárovky (max. 46 W / není součástí dodávky) do objímek jednotky ventilátoru 4.

13

Namontujte kryt světla 2 s podložkou a šroubem s půlkulatou hlavou k ventilátoru 2. Zkontrolujte kryt světla z hlediska bezpečného upevnění.

14

Zapněte jistič na místě instalace.

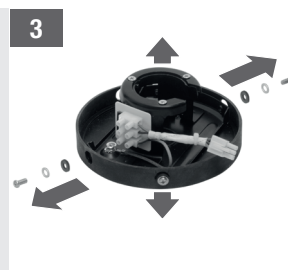
1



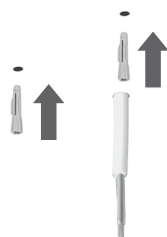
2



3



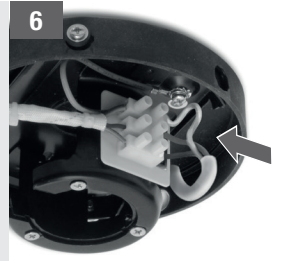
4



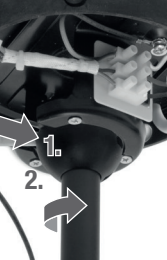
5



6



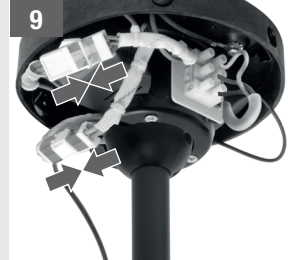
7



8



9



10



11



12



13



14



TECHNICKÉ PARAMETRY

Jmenovité napětí	220-240 V~ / 50 Hz
Jmenovitý výkon	70 W
Průměr ventilátoru	112 cm
Žárovka	2x E27 / Max 46 W / není součástí dodávky
Nastavení otáček	Nízké (Low) - Střední (Med) - Vysoké (Hi) - Vypnuto (Off)
Třída ochrany	⊕ / I
Stupeň ochrany	IP 44
Hmotnost	7,5 kg
Max. průtok	207,4 m³/min
Hladina akustického výkonu	max. 61,7 dB(A)
Dálkové ovládání	
Rádiová frekvence	433,92 MHz ± 10 kHz
Přenosový výkon	max. -4 dBm
Akumulátory	2 x 1,5 V AAA

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost HORNBACH Baumarkt AG tímto prohlašuje, že dálkové ovládání typu bezdrátového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.hornbach.com/productcompliance/

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Ventilátor nestartuje.	Zkontrolujte jistič, popř. pojistku obvodu. Odpojte zařízení ze sítě a zkontrolujte připojovací svorky uvnitř ventilátoru. Výměna baterie dálkového ovládání.
Světlo nefunguje.	Odpojte zařízení ze sítě a zkontrolujte připojovací svorky uvnitř krytu.
Ventilátor pracuje nerovnoměrně a/ nebo se víklá.	Odpojte zařízení ze sítě a zkontrolujte, zda jsou lopatky správně nainstalované na motoru. Odpojte zařízení ze sítě a zkontrolujte, zda je stropní držák bezpečně připevněn ke stropu. Pokud problém přetrvává, vyměňte polohu jednotlivých lopatek.
Ventilátor je při provozu velmi hlučný.	Odpojte zařízení ze sítě a zkontrolujte, zda nejsou šrouby povolené nebo příliš utažené.

PÉČE A ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ! Před prováděním prací na ventilátoru zkontrolujte, zda je odpojen příslušný jistič.

- Při práci kolem ventilátoru nebo při jeho čištění dbejte zvýšené opatrnosti, aby se zabránilo riziku úrazu osob nebo poškození ventilátoru a jiných objektů.
- Při čištění ventilátoru nebo lopatek ventilátoru nepoužívejte vodu ani saponát. Čištění provádějte pomocí suchého nebo lehce navlhčeného hadříku.

PÁROVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

Ventilátor a dálkové ovládání jsou již spárovány. Pro spárování nového dálkového ovládání s ventilátorem:

1. Otevřete víko přihrádky na baterie dálkového ovládání, které je již spárováno s ventilátorem, a nového dálkového ovládání.



2. Nastavte přepínač nového dálkového ovládání na kód, který je nastaven na spárovaném dálkovém ovládání.
3. Zavřete víka přihrádek na baterie.

Pokud není k dispozici žádné dálkové ovládání, které je již spárováno: Postupujte podle pokynů k instalaci v příručce nového dálkového ovládání.

NÁHRADNÍ DÍLY

AKUMULÁTORY

Akumulátory (typu AAA / nejsou součástí dodávky) v dálkovém ovládání mohou být vyměněny. Dodržujte správnou polaritu a akumulátory vždy vyměňujte za akumulátory stejného typu.

ŽÁROVKA

Žárovka ve svítidle může být vyměněna. Vyměňte žárovku po vychladnutí svítidla a odpojení ventilátoru ze sítě. Používejte pouze žárovky uvedené v technických údajích.

LIKVIDACE

 Logo **škrtnuté popelnice na kolečkách** vyžaduje samostatný sběr odpadního elektrického a elektronického zařízení (OEEZ). Takový přístroj může obsahovat nebezpečné a škodlivé látky. Tyto přístroje musí být vráceny na určeném sběrném místě k recyklaci OEEZ a **nesmí** být likvidováno spolu s netříděným komunálním odpadem. Dodržením této zásady pomáháte šetřit zdroje a chráníte životní prostředí. Více informací si můžete vyžádat od místních úřadů.

Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože hrozí možný úraz nebo nebezpečí zadušení. Tento materiál bezpečně uložte nebo ho ekologicky zlikvidujte.

Použité akumulátory musí být řádně zlikvidovány. Obchody prodávající akumulátory a městská sběrná místa nabízejí speciální sběrné kontejnery k likvidaci baterií.

1x



1x



1x



3x



1x



1x



1x



DE	Lieferumfang
FR	Etendue de livraison
IT	Materiale compreso nella fornitura
NL	Leveringsomvang
SV	Leveransomfång
CZ	Rozsah dodávky
SK	Rozsah dodávky
RO	Volumul livrat
GB	Scope of delivery

OBSAH

Rozsah dodávky	63
Symbole	63
Bezpečnostné pokyny	63
Prehľad	67
Účel použitia	67
Diaľkové ovládanie	67
Technické údaje	70
Vyhlásenie o zhode	70
Riešenie problémov	70
Čistenie a starostlivosť	71
Párovanie diaľkového ovládania	71
Náhradné diely	71
Likvidácia	71

ROZSAH DODÁVKY

- 1x Jednotka ventilátora
- 1x Stropná konzola
- 1x Jednotka diaľkového ovládania
- 3x Lopatka ventilátora
- 1x Kryt svetidla
- 1x Diaľkové ovládanie a držiak
- 1x Súprava skrutiek

Múrové ukotvenia a žiarovka nie sú súčasťou balenia.

Ak niektorý diel chýba alebo je poškodený, obráťte sa na predajňu HORNBACH.

SYMBOLY



Tento návod na použitie si pozorne prečítajte a odložte si ho na budúce použitie.



Upozornenie na nebezpečenstvo nehody a poranenia osôb a závažné poškodenie majetku.



Výška inštalácie, t.j. vzdialenosť medzi lopatkami a podlahou, musí byť minimálne 2,3 m.

⚠ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si celý tento návod na použitie, dodržiavajte bezpečnostné pokyny a odložte si ho na budúce použitie.

Elektrické inštalácie musí vykonávať kvalifikovaný licencovaný elektrikár. Počas inštalácie vždy dodržiavajte štátne predpisy pre inštaláciu.

• **VÝSTRAHA!** Aby nedochádzalo k zraneniam, skontrolujte, či lopatky nie sú ohnuté a v priestore otáčania nie sú žiadne predmety.

• **VÝSTRAHA!** Nepoužívajte tento ventilátor v rovnakej miestnosti v rovnakom čase v prítomnosti ohňa spaľujúceho plyn alebo palivo, pokiaľ toto palivo nebolo testované za týchto podmienok kompetentnou osobou.

• **VÝSTRAHA!** Ak pravidelné používanie spôsobuje problémy, napríklad hluk, vibrácie, poškodenie alebo stratu dielov, okamžite prestaňte ventilátor používať!

• Toto zariadenie môžu používať deti od veku 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ majú zabezpečený dozor alebo boli poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a porozumeli príslušným rizikám.

• Deti sa nesmú hrať so zariadením.

• Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

• Dbajte na to, aby pevná inštalácia mala na všetkých póloch oddelenie kontaktov, ktoré zabezpečí úplné odpojenie v situácii prepätia kategórie III.

• Neinštalujte ventilátor v miestnosti vybavené požiarными alarmami, môže to mať vplyv na detekciu dymu.

• **VÝSTRAHA!** Na ovládanie rýchlosti ventilátor nepoužívajte spínač určený na stmievanie.

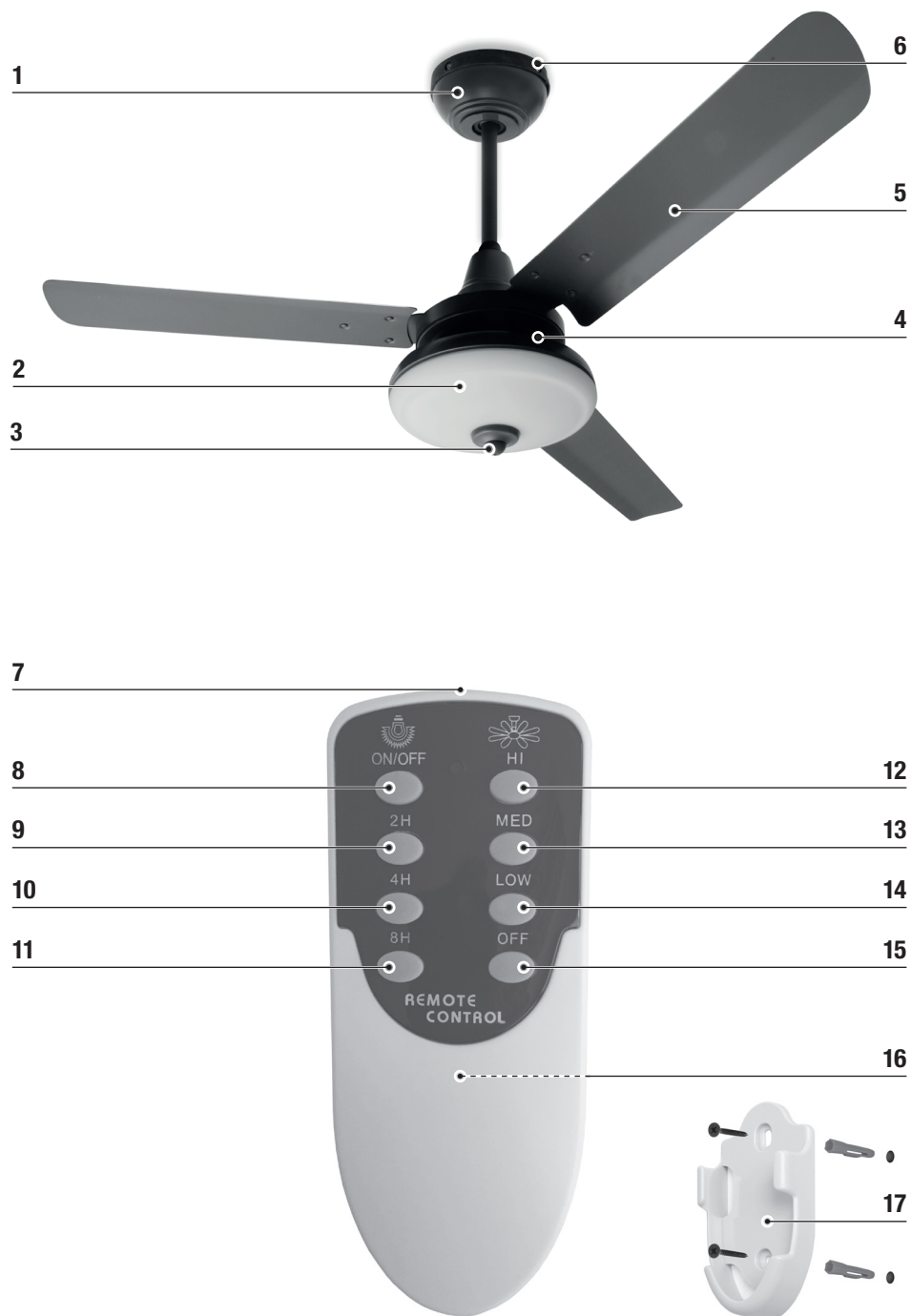
• Skontrolujte, či je ventilátor pevne namontovaný na strop. Ak máte pochybnosti, obráťte sa na odborníka, aby vykonal správnu inštaláciu.

• Vzdialenosť medzi lopatkami a podlahou musí byť minimálne 2,3 m.

- Vždy udržiavajte vzdialenosť 1 m medzi žiarovkou a horľavými materiálmi (záclony, stena a pod.).
- Žiarovku vymieňajte, len keď je vychladnutá.
- Pred použitím skontrolujte, či je svietidlo pevne namontované vo svojej polohe.
- Produkt sa nesmie žiadnym spôsobom upravovať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a nehody.
- Neprepínajte prepínač smeru otáčania na opačný smer, keď sa lopatky ventilátora ešte pohybujú. Pred zmenou smeru otáčania musí byť ventilátor vypnutý a lopatky v pokoji.
- **VÝSTRAHA!** Pred prácou na ventilátore skontrolujte, či je ventilátor všetkými pólmi odpojený z elektrickej siete.
- Aby nedošlo poraneniu osôb alebo poškodeniu ventilátora či iných položiek, pri práci v okolí alebo čistení ventilátora buďte opatrní.
- Na čistenie ventilátora alebo lopatiek ventilátora nepoužívajte vodu ani saponáty. Na čistenie je vhodná suchá prachová utierka alebo zľahka navlhčená tkanina.

PRE POUŽITIE NA AKUMULÁTORY

- **POZOR!** Nebezpečenstvo explózie pri nesprávnej výmene batérií. Pri výmene použite len rovnaký alebo ekvivalentný typ. Dávajte pozor na správnu polaritu.
- Batérie (jednotka batérie alebo nainštalované batérie) sa nesmú vystavovať nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a pod. Chráňte ich pred mechanickými nárazmi. Udržiavajte v suchu a čistote. Nedávajte do blízkosti detí.
- Batérie neotvárajte, nerozoberajte, nerozrežavajte ani neskratujte. Nekombinujte staré a nové batérie.
- Zlikvidujte vhodným spôsobom. Pri likvidácii batérií venujte pozornosť environmentálnym hľadiskám. Neodhadzujte ich do komunálneho odpadu.
- Pozrite bezpečnostné a ďalšie pokyny na akumulátore alebo jeho obale.
- Ak niektorá batéria vyteká, vyberte batérie a dôkladne vyčistite priečinok na batérie. Dbajte na to, aby nedošlo ku kontaktu s pokožkou a očami.



PREHĽAD

- 1 Kryt
- 2 Kryt svetidla
- 3 Skrutka s guľovou hlavou
- 4 Jednotka ventilátora
- 5 Lopatka ventilátora
- 6 Skrutky stropnej konzoly

- 7 Diaľkové ovládanie
- 8 Svetlo zapnuté/vypnuté

Predvoľba času:

- 9 2H (2 hod.)
- 10 4H (4 hod.)
- 11 8H (8 hod.)

Rýchlosť ventilátora:

- 12 HI (vysoká)
- 13 MED (stredná)
- 14 LOW (nízka)
- 15 VYP.

- 16 Priečnik na akumulátor
- 17 Držiak diaľkového ovládania

DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

Ventilátor sa ovláda cez jeho diaľkové ovládanie. Vložte dve batérie typu AAA (nie sú súčasťou balenia) do priečnika na batérie **16** – dodržte správnu polaritu. Pri obsluhu produktu vždy smerujte diaľkový ovládač na kryt **1** jednotky ventilátora **2**.

SVETLO

Stlačením spínača svetla **8** zapnete alebo vypnete svetlo.

RÝCHLOSŤ VENTILÁTORA

Ak chcete zapnúť ventilátor a nastaviť požadovanú rýchlosť prevádzky, stlačte tlačidlo:

HI	12	= vysoká rýchlosť
MED	13	= stredná rýchlosť
LOW	14	= nízka rýchlosť
OFF	15	= ventilátor vypnutý

PREDVOĽBA ČASU

Ak chcete nastaviť požadovanú dobu činnosti s automatickým vypnutím, stlačte tlačidlo:

2H	9	= 2 hodiny
4H	10	= 4 hodín
8H	11	= 8 hodín

DRŽIAK DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

Držiak diaľkového ovládania **17** možno namontovať navŕtaním 6 mm otvorov. Vložte vložky a namontujte držiak pomocou skrutiek.



Skontrolujte, či je priečnik na akumulátor správne zavretý.



Nevystavujte diaľkové ovládanie priamemu slnečnému žiareniu.

ÚČEL POUŽITIA

Toto zariadenie je určené na rozvádzanie suchého vzduchu a osvetlenie v súkromných interiéroch, ako aj exteriéroch chránených pred dažďom. Toto zariadenie nie je určené na komerčné použitie.

Akékoľvek iné použitie alebo modifikácia na zariadení sa považuje za nevhodné použitie a mohlo by predstavovať značné riziká.

1

Vypnite istič na mieste inštalácie.

2

Odmontujte šesť skrutiek z podložiek na jednotke ventilátora a odložte ich na krok 11.

3

Odstráňte skrutky ľavej konzoly 6 po oboch stranách. Odložte ich na krok 10. Uvoľnite skrutky pravej konzoly o 1 mm, ale neodstraňujte ich.



VÝSTRAHA! Vzdialenosť medzi lopatkami a stenou musí byť minimálne 0,6 m.

4

Na mieste inštalácie upevnite primerané múrové ukotvenia (nie sú súčasťou balenia).

5

Namontujte stropnú konzolu pomocou súpravy skrutiek. Skontrolujte, či je stropná konzola bezpečne pripojená.

6

Pripojte kábel na terminál nasledovne: Pripojte kábel na terminál nasledovne:

⊕ Žltý/zelený
N Modrý
L Hnedý



VÝSTRAHA! Nástenné ukotvenia musia zodpovedať typu stropu, hmotnosti ventilátora a krútiacemu momentu.

7

Zaveste jednotku ventilátora 4 do stropnej konzoly. Otáčajte jednotkou ventilátora, kým sa neaktivuje západka otáčania.

8

Nasuňte jednotku diaľkového ovládania do stropnej konzoly podľa vyobrazenia.

9

Spojte dve kábové svorky diaľkového ovládania so zodpovedajúcimi svorkami jednotky ventilátora 4.

10

Namontujte kryt 1 jednotky ventilátora tak, že ho nasadíte na stropnú konzolu a znova namontujete skrutky odstránené v kroku 3. Uťahnite všetky štyri skrutky konzoly.

11

Namontujte tri lopatky 5 pomocou dvoch skrutiek, podložiek a pružných podložiek na jednu lopatku.

12

Vsadte dve žiarovky (max. 46 W / nie sú súčasťou balenia) do objímok jednotky ventilátora 4.

13

Namontujte kryt svetidla 2 s podložkou a skrutkou s guľovou hlavou na ventilátor 2. Skontrolujte, či je kryt svetidla pevne namontovaný.

14

Zapnite istič na mieste inštalácie.

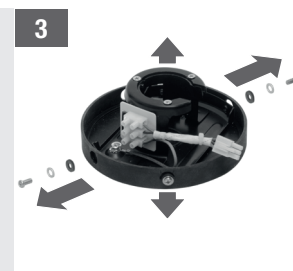
1



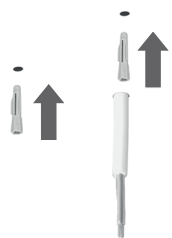
2



3



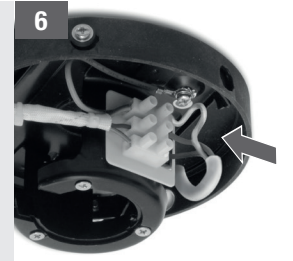
4



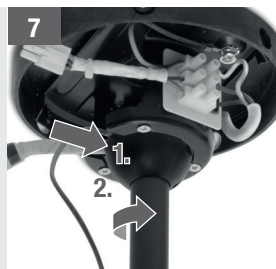
5



6



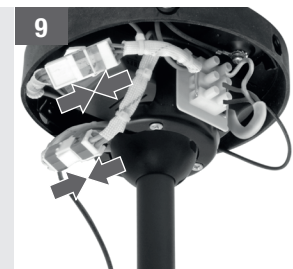
7



8



9



10



11



12



13



14



TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie	220-240 V~ / 50 Hz
Menovitý výkon	70 W
Priemer ventilátora	112 cm
Lampa	2x E27 / max. 46 W / nie je súčasťou balenia
Nastavenia rýchlosti	Nízka - Stredná - Vysoká - Vyp.
Trieda ochrany	⊕ / I
Stupeň ochrany	IP44
Hmotnosť	7,5 kg
Max. prietok	207,4 m³/min.
Úroveň akustického výkonu	max. 61,7 dB(A)
Diaľkové ovládanie	
Rádiová frekvencia	433,92 MHz ±10 kHz
Prenosový výkon	max. -4 dBm
Akumulátory	2 x 1,5 V AAA

VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť HORNBACH Baumarkt AG týmto vyhlasuje, že toto „diaľkové ovládanie“ typu rádiového zariadenia vyhovuje Smernici 2014/53/EÚ. Plné znenie vyhlásenie EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.hornbach.com/productcompliance/

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ventilátor sa ne-spustí.	Skontrolujte istič resp. poistku obvodu. Odpojte z elektrickej siete a skontrolujte pripájacie svorky vnútri ventilátora. Vymeňte batérie v diaľkovom ovládaní.
Svetlo nefunguje.	Odpojte z elektrickej siete a skontrolujte pripájacie svorky vnútri krytu.
Ventilátor beží nepravidelne alebo sa chveje.	Odpojte z elektrickej siete a skontrolujte, či sú lopatky správne namontované na motore. Odpojte z elektrickej siete a skontrolujte, či je stropná konzola bezpečne pripevnená na strop. Ak problém pretrváva, začnite meniť polohu jednotlivých lopatiek.
Ventilátor znie hlučne.	Odpojte z elektrickej siete a skontrolujte, či nie sú niektoré skrutky uvoľnené alebo nadmerne utiahnuté.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ



VÝSTRAHA! Pred prácou na ventilátore skontrolujte, či je odpojený príslušný istič.

- Aby nedošlo poraneniu osôb alebo poškodeniu ventilátora či iných položiek, pri práci v okolí alebo čistení ventilátora buďte opatrní.
- Na čistenie ventilátora alebo lopatiek ventilátora nepoužívajte vodu ani saponáty. Na čistenie je vhodná suchá prachová utierka alebo zľahka navlhčená tkanina.

PÁROVANIE DIALKOVÉHO OVLÁDANIA

Ventilátor a diaľkový ovládač sú už spárované. Spárovanie nového diaľkového ovládania s ventilátorom:

1. Otvorte kryt batérií diaľkového ovládania, ktoré je už spárované s ventilátorom, a nového diaľkového ovládania.



2. Nastavte mikrospínač nového diaľkového ovládania na kód, ktorý je nastavený na spárovanom diaľkovom ovládaní.
3. Zatvorte kryt batérií.

Ak nie je k dispozícii žiadne diaľkové ovládanie, ktoré je už spárované: Postupujte podľa pokynov na inštaláciu uvedených v príručke nového diaľkového ovládania.

NÁHRADNÉ DIELY

AKUMULÁTORY

Batérie (typu AAA / nie sú súčasťou balenia) v diaľkovom ovládaní je možné vymeniť. Dodržte správnu polaritu a vymieňajte len za batérie rovnakého typu.

ŽIAROVKA

Žiarovku v svietidle je možné vymeniť. Žiarovku vymeňte, až keď svietidlo vychladne a ventilátor je odpojený z elektrickej siete. Používajte len žiarovky špecifikované v technických údajoch.

LIKVIDÁCIA



Logo **prečiarknutého koša s kolieskami** znamená, že je nevyhnutné vykonať separovaný zber odpadových elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Takéto zariadenia môžu obsahovať nebezpečné a ohrozujúce látky. Tieto zariadenia sa musia odovzdať na určené zberné miesto na recykláciu OEEZ a **nesmú** sa likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Takto pomôžete šetriť prírodné zdroje a chrániť životné prostredie. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade.

Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami a baliacim materiálom, inak hrozí nebezpečenstvo poranenia či udusení. Takéto materiály bezpečne odložte a zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Použitú akumuláciu sa musia zlikvidovať správnym spôsobom. Špeciálne nádoby na likvidáciu akumulátorov nájdete v predajniach a na komunálnych zberných miestach.

1x



1x



1x



3x



1x



1x



1x



DE	Lieferumfang
FR	Etendue de livraison
IT	Materiale compreso nella fornitura
NL	Leveringsomvang
SV	Leveransomfång
CZ	Rozsah dodávky
SK	Rozsah dodávky
RO	Volumul livrat
GB	Scope of delivery

CUPRINS

Conținutul livrării	73
Simboluri	73
Instrucțiuni de siguranță	73
Prezentare generală	77
Utilizare conform destinației	77
Telecomandă	77
Date tehnice	80
Declarație de conformitate	80
Remediarea defectelor	80
Curățare și întreținere	81
Împerechere telecomandă	81
Piese de schimb	81
Eliminarea ca deșeu	81

CONȚINUTUL LIVRĂRII

- 1x Unitate ventilator
- 1x Element fixare pe plafon
- 1x Unitate telecomandă
- 3x Pală ventilator
- 1x Capac corp de iluminat
- 1x Telecomandă și suport
- 1x Set șuruburi

Ancora de perete și becul nu sunt incluși.

Dacă oricare dintre componente lipsește sau este deteriorată, contactați magazinul dvs. HORNBACK.

SIMBOLURI



Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru o eventuală utilizare ulterioară.



Avertizare la pericol de accidentare, vătămare corporală a persoanelor și de pagube considerabile.



Înălțimea de instalare, adică distanța dintre pale și podea trebuie să fie de cel puțin 2,3 m.

⚠ INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți integral acest manual de utilizare, respectați instrucțiunile de siguranță și păstrați manualul pentru consultare ulterioară.

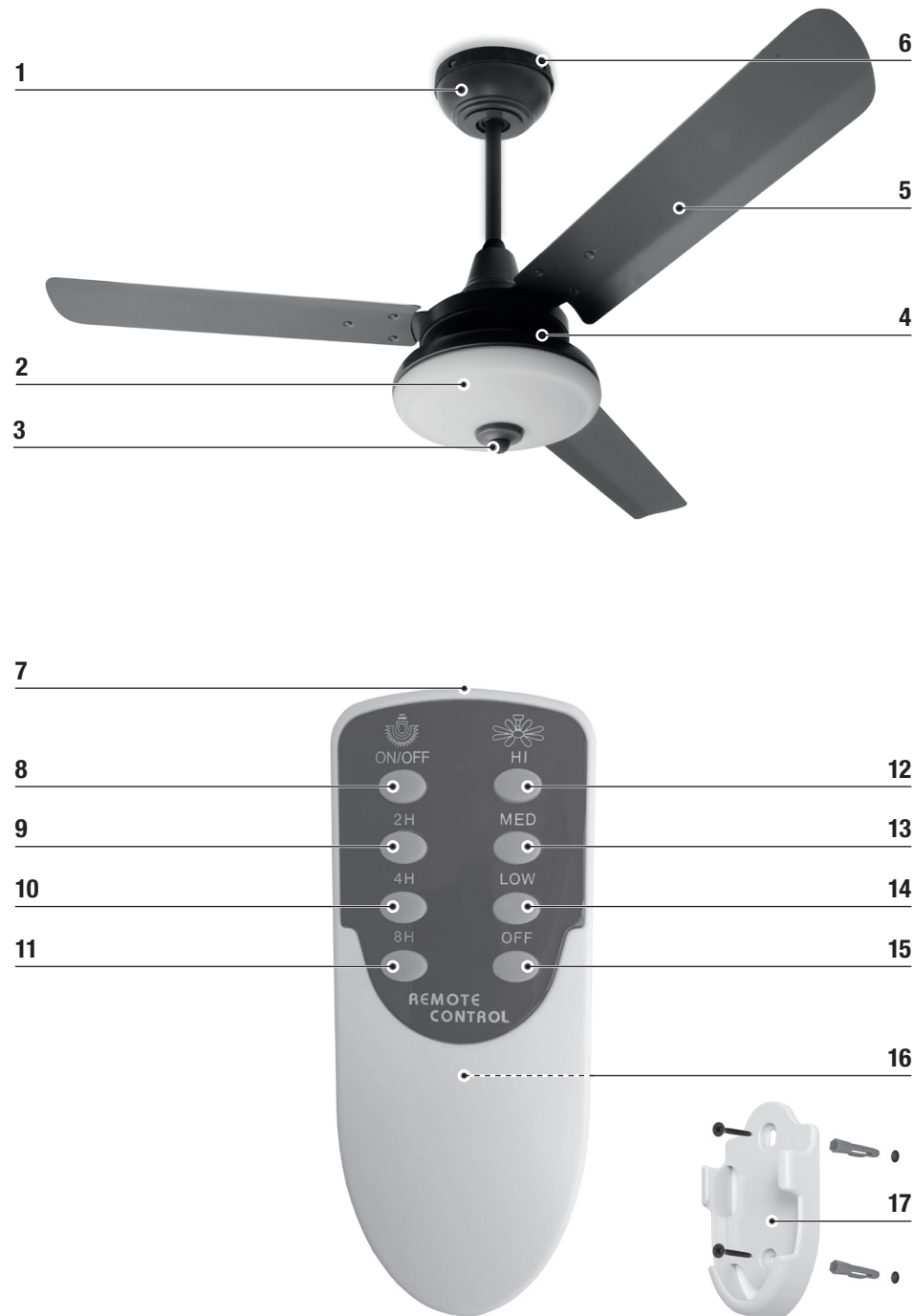
Lucrările electrice trebuie efectuate de electricieni calificați autorizați. În timpul instalării respectați reglementările naționale referitoare la instalare.

- **AVERTIZARE!** Pentru a preveni accidentele asigurați-vă că palele nu sunt încovoiate și nu sunt obiecte în zona de rotație.
- **AVERTIZARE!** Nu utilizați acest ventilator în aceeași cameră și în același timp cu foc aprins cu gaz sau benzină, în afară de cazul când coșul a fost testat în astfel de condiții de utilizare de către o persoană competentă.
- **AVERTIZARE!** Dacă funcționarea obișnuită cauzează probleme, cum ar fi zgomote, vibrații, opriți imediat folosirea ventilatorului.
- Acest aparat poate fi folosit de copii peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate sau fără experiențe și cunoștințe aferente, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg riscurile aferente.
- Se interzice joaca copiilor cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii în lipsa supravegheerii acestora.
- Asigurați-vă că instalația fixată are separare de contact la toate polurile ceea ce asigură deconectarea totală la supratensiuni categoria III.
- Nu instalați ventilatorul în încăperi echipate cu detector de fum, deoarece acesta poate influența detectarea fumului.
- **AVERTIZARE!** Nu utilizați întrerupător de tip dimmer pentru a regla viteza ventilatorului.
- Asigurați-vă că ventilatorul este bine fixat pe plafon. Dacă aveți îndoieli contactați un specialist pentru instalare corespunzătoare.
- Distanța dintre pale și podea trebuie să fie de cel puțin 2,3 m.

- Mențineți întotdeauna o distanță de 1 m între bec și materiale inflamabile (perdele, perete etc.).
- Înlocuiți becul doar atunci când acesta s-a răcit.
- Înainte de utilizare asigurați-vă că capacul corpului de iluminat este fixat sigur în poziție.
- Produsul nu trebuie modificat în nici un fel. Pericol de electrocutare și de accidentare.
- Nu inversați sensul de rotație în timp ce palele ventilatorului sunt în mișcare. Înainte de inversarea sensului de rotație ventilatorul trebuie oprit și palele trebuie să fie nemișcate.
- **AVERTIZARE!** Înainte de efectuarea unor lucrări pe ventilator asigurați-vă că acesta este deconectat de la sursa de curent la toate polurile.
- Pentru a evita rănirea persoanelor sau deteriorarea ventilatorului și a altor piese fiți foarte prudenți când lucrați în jurul ventilatorului sau când îl curățați.
- Nu folosiți apă sau detergenți la curățarea ventilatorului sau a palelor acestuia. Pentru curățare folosiți o cârpă uscată sau ușor umezită.
- În cazul scurgerii bateriei scoateți bateria și curățați bine compartimentul pentru baterii. Evitați contactul cu pielea și ochii.

PENTRU UTILIZARE CU BATERII

- **PRECAUȚIE!** Pericol de explozie dacă bateriile se înlocuiesc incorect. Înlocuiți-le doar cu același tip sau echivalent. Respectați polaritatea corectă.
- Este interzisă expunerea bateriilor (pachet de baterii sau baterii montate) la căldură excesivă cum ar fi soarele, focul sau similare. Protejați-le de șocuri mecanice. Păstrați-le uscate și curate. Țineți departe de copii.
- Nu deschideți, demontați, spargeți sau scurt-circuitați bateriile. Nu amestecați baterii uzate cu cele noi.
- Dispuneți-le corespunzător ca deșeu. Fiți atenți la aspectele ambientale ale dispunerii ca deșeu a bateriilor. Nu aruncați la gunoiul menajer.
- Uitați-vă la instrucțiunile de siguranță și alte instrucțiuni de pe baterie sau ambalajul acesteia.



PREZENTARE GENERALĂ TELECOMANDĂ

- 1 Capac
- 2 Capac corp de iluminat
- 3 Șurub cu cap sferic
- 4 Unitate ventilator
- 5 Pală ventilator
- 6 Șurub element fixare pe plafon

- 7 Telecomandă
- 8 Lumină aprinsă/stinsă

Presetare timp:

- 9 2H
- 10 4H
- 11 8H

Viteză ventilator:

- 12 HI
- 13 MED
- 14 LOW
- 15 OPRIT

- 16 Compartiment baterie
- 17 Suport telecomandă

Ventilatorul este comandat de la telecomanda sa. Așezați două baterii AAA (nu sunt incluse) în compartimentul pentru baterii **16** - respectați polaritatea corectă. Asigurați-vă că îndreptați telecomanda spre capacul **1** al unității ventilator **2** atunci când utilizați produsul.

LUMINĂ

Pentru a aprinde sau a stinge lumina apăsați butonul on/off **8**.

VITEZĂ VENTILATOR

Pentru a porni sau opri ventilatorul și pentru a seta viteza de funcționare dorită apăsați:

- HI **12** = viteză ridicată
- MED **13** = viteză medie
- LOW **14** = viteză scăzută
- OFF **15** = ventilator oprit

PRESETARE TIMP

Pentru a seta un timp de funcționare dorit cu oprire automată apăsați:

- 2H **9** = 2 ore
- 4H **10** = 4 ore
- 8H **11** = 8 ore

SUPORT TELECOMANDĂ

Suportul telecomandă **17** poate fi instalat executând două găuri de 6 mm. Introduceți diblurile și instalați suportul cu ajutorul șuruburilor.



Asigurați-vă că capacul compartimentului pentru baterii este închis corespunzător.



Nu expuneți telecomanda la lumina directă a soarelui.

UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Aparatul este destinat distribuirii aerului uscat, precum și iluminării spațiilor interioare și spațiilor exterioare protejate împotriva ploii. Aparatul nu este potrivit pentru utilizare comercială. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului se consideră a fi utilizare necorespunzătoare și poate conduce la pericole considerabile.

1

Opriti întrerupătorul de la locul de instalare.

2

Îndepărtați cele șase șuruburi de pe plăcuțele de la unitatea ventilator și păstrați-le pentru pasul 11.

3

Îndepărtați pe ambele laturi șuruburile pentru consolă din stânga 6. Păstrați-le pentru pasul 10. Slăbiți șuruburile pentru consolă din dreapta 1 mm, dar fără a le scoate.



AVERTIZARE! Distanța dintre pale și perete trebuie să fie de cel puțin 0,6 m.

4

La locul de instalare fixați pe plafon ancore de perete (nu sunt incluse) corespunzătoare.

5

Instalați elementul de fixare pe plafon cu setul de șuruburi. Asigurați-vă că elementul de fixare pe plafon este bine fixat pe plafon.

6

Conectați cablul la bornă după cum urmează:

- ⊕ galben/verde
- N albastru
- L maro



AVERTIZARE! Ancorele de perete trebuie să se potrivească la tipul plafonului, la greutatea ventilatorului și la cuplul acestuia.

7

Agățați unitatea ventilator 4 pe elementul de fixare pe plafon. Rotiți unitatea ventilator până când se cuplează clichetul de rotație.

8

Introduceți unitatea de telecomandă în elementul de fixare pe plafon așa cum se arată.

9

Conectați cele două clipsuri cablu al unității de telecomandă cu clipsurile corespunzătoare de pe unitatea ventilator 4.

10

Instalați capacul 1 al unității ventilator, atașându-l de elementul de fixare pe plafon și reinstalați șuruburile îndepărtate la pasul 3. Strângeți toate cele patru șuruburi pentru consolă.

11

Instalați cele trei pale 5 folosind câte două șuruburi, șaibe și șaibe elastice la fiecare pală.

12

Întroduceți două becuri (max. 46 W / nu sunt incluse) în dulile soclului unității ventilator 4.

13

Instalați capacul corpului de iluminat 2 cu șaiba și șurubul cu cap sferic la ventilator 2. Verificați stabilitatea capului de iluminat.

14

Porniți întrerupătorul de la locul de instalare.

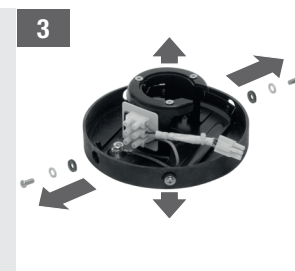
1



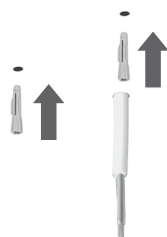
2



3



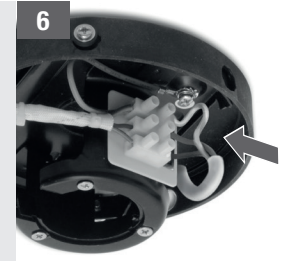
4



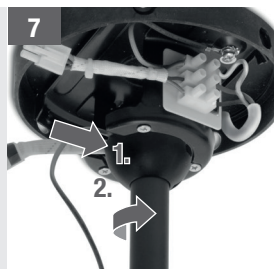
5



6



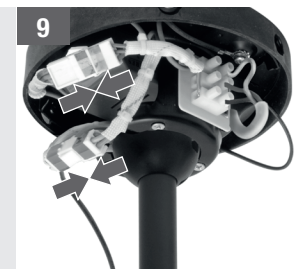
7



8



9



10



11



12



13



14



DATE TEHNICE

Tensiunea nominală	220-240 V~ / 50 Hz
Puterea nominală	70 W
Diametru ventilator	112 cm
Bec	2x E27 / Max. 46 W / nu este inclus
Setări viteză	Low - Med - Hi - Off
Clasa de protecție	⊕ / I
Grad de protecție	IP44
Greutate	7,5 kg
Debit max.	207,4 m³/min
Nivel de putere sonoră	max. 61,7 dB(A)
Telecomandă	
Frecvența radio	433,92 MHz ± 10 kHz
Putere de emisie	max. -4 dBm
Baterii	2 x 1,5 V AAA

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, HORNBAACH Baumarkt AG declară că tipul de echipament radio „telecomandă” este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.hornbach.com/productcompliance

REMEDIEREA DEFECTELOR

Ventilatorul nu pornește.	Verificați întrerupătorul de protecție, respectiv siguranța. Deconectați-l de la sursa de curent și verificați bornele de conectare din interiorul ventilatorului. Schimbați bateriile telecomenzii.
Lumina nu funcționează.	Deconectați-l de la sursa de curent și verificați bornele de conectare din interiorul capacului.
Ventilatorul funcționează neuniform sau și/sau are bățai	Deconectați-l de la sursa de curent și verificați dacă palele sunt instalate corect la motor. Deconectați-l de la sursa de curent și verificați dacă elementul de fixare pe plafon este bine fixat de plafon. Dacă problema persistă începeți să schimbați poziția palelor individuale.
Ventilatorul este zgomotos.	Deconectați-l de la sursa de curent și verificați dacă sunt șuruburi slăbite sau prea strânse.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

⚠️ AVERTIZARE! Înainte de efectuarea unor lucrări la ventilator asigurați-vă că întrerupătorul de protecție aferent este deconectat.

- Pentru a evita rănirea persoanelor sau deteriorarea ventilatorului și a altor piese fiți foarte prudenți când lucrați în jurul ventilatorului sau când îl curățați.
- Nu folosiți apă sau detergenți la curățarea ventilatorului sau a palelor acestuia. Pentru curățare folosiți o cârpă uscată sau ușor umezită.

ÎMPERECHERE TELECOMANDĂ

Telecomanda și ventilatorul deja sunt împerecheați. Pentru a împerechea noua telecomandă cu ventilatorul:

1. Deschideți capacul compartimentului pentru baterii al telecomenzii, care este deja împerecheată cu ventilator și al noii telecomenzi.



2. Setati comutatorul DIP al noii telecomenzi la codul setat la telecomanda împerecheată.
3. Închideți capacul compartimentului pentru baterii.

Dacă nu este disponibilă nicio telecomandă, care este deja împerecheată: urmați instrucțiunile de instalare din manualul noii telecomenzi.

PIESE DE SCHIMB

Baterii

Bateriile (tip AAA / nu sunt incluse) din telecomandă pot fi schimbate. Respectați polaritatea corectă și schimbați doar cu baterii de același tip.

BEC

Montați abajurul pe corpul de iluminat. Înlocuiți becul doar atunci când corpul de iluminat s-a răcit și ventilatorul este deconectat de la sursa de curent. Folosiți doar becuri specificate în datele tehnice.

ELIMINAREA CA DEȘEU



Simbolul **pubelei cu roți barate cu două linii în X** indică faptul că echipamentele electrice și electronice de aruncat trebuie colectate separat. Aceste echipamente pot conține substanțe periculoase și care prezintă risc. Aceste aparate trebuie returnate la punctul de colectare prevăzut pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice și **nu** pot fi eliminate ca deșeu urban nesortat. Procedând astfel contribuiți la păstrarea resurselor și protejarea mediului înconjurător. Pentru mai multe informații luați legătura cu autoritățile locale.

Nu lăsați copiii să se joace cu pungile de plastic și cu materialele de ambalare din cauza unor posibile accidente sau pericol de sufocare. Păstrați aceste materiale într-un loc sigur sau eliminați-le în mod ecologic.

Bateriile uzate trebuie eliminate corespunzător. Magazinele care vând baterii și punctele de colectare municipale oferă containere speciale pentru eliminarea ecologică a bateriilor.

1x



1x



1x



3x



1x



1x



1x



DE	Lieferumfang
FR	Etendue de livraison
IT	Materiale compreso nella fornitura
NL	Leveringsomvang
SV	Leveransomfång
CZ	Rozsah dodávky
SK	Rozsah dodávky
RO	Volumul livrat
GB	Scope of delivery

TABLE OF CONTENT

Scope of delivery	83
Symbols	83
Safety instructions	83
Overview	87
Intended use	87
Remote	87
Technical data	90
Declaration of conformity	90
Troubleshooting	90
Cleaning & care	91
Pairing Remote control	91
Replacement parts	91
Disposal	91

SCOPE OF DELIVERY

- 1x Fan unit
- 1x Ceiling bracket
- 1x Remote unit
- 3x Fan blade
- 1x Luminaire cover
- 1x Remote control & holder
- 1x Screw kit

Wall anchors and lamp not included.

If any parts are missing or damaged, please contact your HORNBACH Store.

SYMBOLS



Please read this user manual carefully and keep it for further reference.



Warning of accident and injury to persons and serious damage to property.



The installation height, i.e. the distance between the blades and the floor should be at least 2.3 m.

SAFETY INSTRUCTIONS

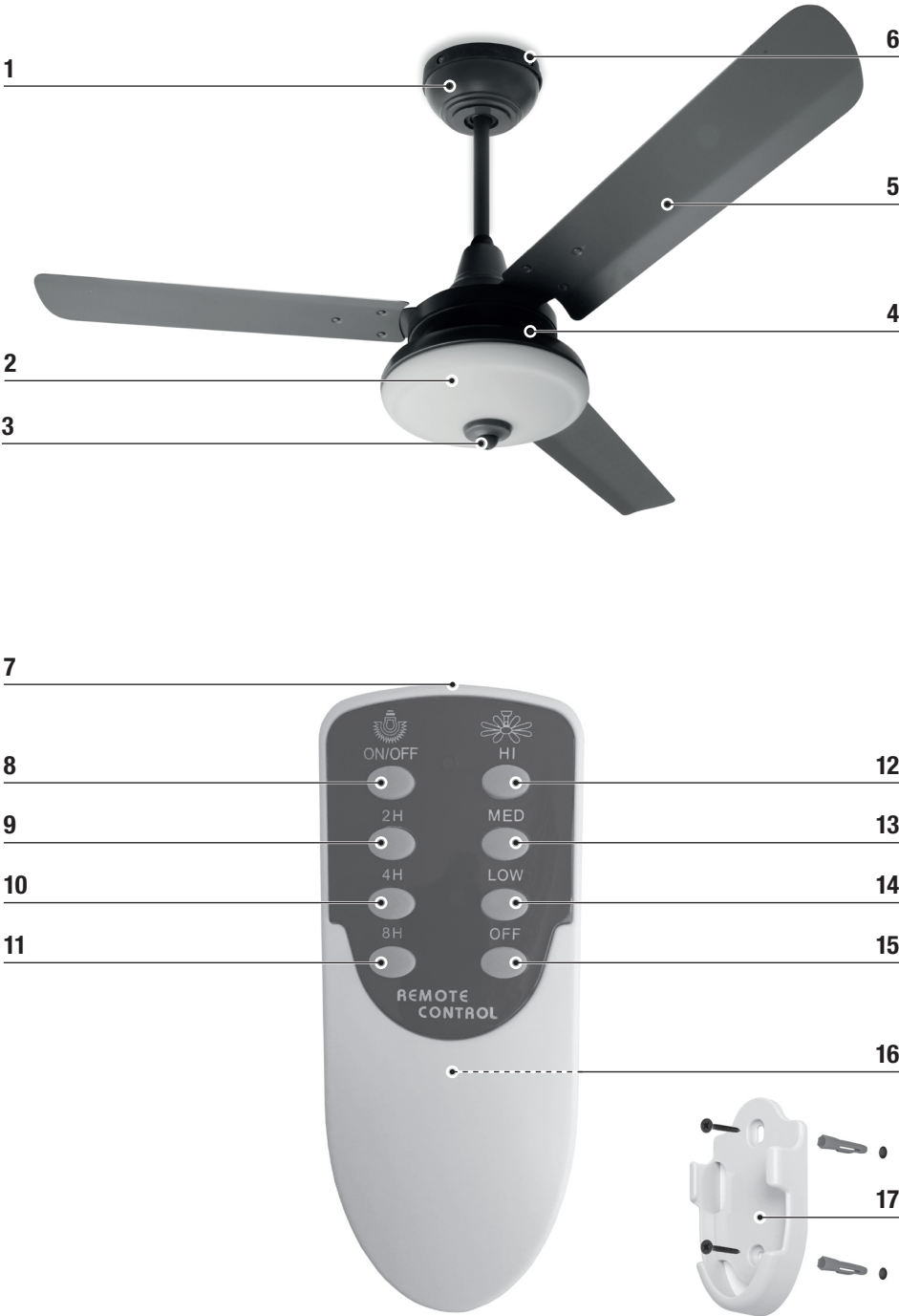
Please read this user manual completely, observe the safety instructions and keep it for future reference.

- Electrical installation should be performed by a qualified licensed electrician. During installation, always observe the national installation regulations.
- **WARNING!** To prevent injuries, make sure the blades are not bent and that there are no objects with in the area of rotation.
- **WARNING!** Do Not use this fan in the same room at the same time as a gas or fuel burning fire, unless the flue has been tested under these conditions of use by a competent person.
- **WARNING!** If regular operation causes problems, such as noise, vibration, damaged or loose parts, stop using the fan immediately!
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- Make sure that the fixed installation has a contact separation in all poles that provide full disconnection under over voltage category III conditions.
- Do not install the fan in a room equipped with a smoke alarms, as this might have an influence on the smoke detection.
- **WARNING!** Do not use a dimmer type switch to control the fan speed.
- Make sure the fan is securely fastened at the ceiling. If in doubt, contact a specialist for proper installation.
- The distance between the blades and the floor, should be at least 2.3 m.

- Always maintain 1 m distance between the lamp and inflammable materials (curtains, wall, etc.).
- Only replace the lamp when it has cooled down.
- Before operation, make sure the luminaire cover is securely fixed in position.
- The product must not be modified in any way. Risk of electric shock and accident.
- Do not reverse the rotation direction while the fan blades are in motion. The fan must be off and the blades must stand still before reversing the rotation direction.
- **WARNING!** Before working on the fan, make sure the fan is disconnected from the mains supply in all poles.
- To avoid personal injury or damage to the fan and other items, be cautious when working around or cleaning the fan.
- Do not use water or detergents when cleaning the fan or fan blades. A dry dust cloth or lightly dampened cloth will be suitable for cleaning.

FOR USE OF BATTERIES

- **CAUTION!** Danger of explosion if batteries are incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. Observe correct polarity.
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. Protect from mechanical shock. Keep dry and clean. Keep away from children.
- Do not open, dismantle, shred or short-circuit batteries. Do not mix old and new batteries.
- Dispose of properly. Pay attention to environmental aspects of battery disposal. Do not dispose of in household waste.
- Refer to safety and other instructions on the battery or its packaging.
- In case of battery leakage, remove the batteries and clean the battery compartment thoroughly. Avoid contact with skin and eyes.



OVERVIEW

- 1 Cover
- 2 Luminaire cover
- 3 Ball head screw
- 4 Fan unit
- 5 Fan blade
- 6 Ceiling bracket screws

- 7 Remote control
- 8 Light on/off

Time pre-set:

- 9 2H
- 10 4H
- 11 8H

Fan speed:

- 12 HI
- 13 MED
- 14 LOW
- 15 OFF

- 16 Battery compartment
- 17 Remote holder

INTENDED USE

The appliance is intended for distribution of dry air and lighting in private interiors, as well as rain-protected exteriors. The appliance is not intended for commercial use. Any other use or modification to the appliance is considered as improper use and could cause considerable dangers.

REMOTE

The fan is controlled via its remote control. Place two AAA batteries (not included) in the battery compartment **16** - observe correct polarity. Make sure to point the remote control at the cover **1** of the fan unit **2** when operating the product.

LIGHT

To switch the light on or off, press the light on/off button **8**.

FAN SPEED

To switch the fan on and to set the desired operation speed press:

- HI **12** = high speed
- MED **13** = medium speed
- LOW **14** = low speed
- OFF **15** = fan off

TIME PRE-SET

To set a designated runtime with automatic switch-off press:

- 2H **9** = 2 hours
- 4H **10** = 4 hours
- 8H **11** = 8 hours

REMOTE HOLDER

The remote holder **17** can be installed by drilling two 6 mm holes. Insert the plugs and install the holder with the screws.



Ensure the battery compartment cover is closed properly.



Do not expose the remote control to direct sunlight.

1

Switch off the circuit breaker of the installation site.

2

Remove the six screws from the pads on the fan unit and keep them for step **11**.

3

Remove the left bracket screws **6** on both sides. Keep them for step **10**. Loosen the right bracket screws 1 mm, but do not remove them.



WARNING! The distance between the blades and the wall should be at least 0.6 m.

4

At the installation site, fix adequate wall anchors (not included) to the ceiling.

5

Install the ceiling bracket with the screw kit. Make sure the ceiling bracket is securely fastened.

6

Connect the cable to the terminal as follows:

- ⊕ Yellow/Green
- N Blue
- L Brown



WARNING! Wall anchors must fit the ceiling type, the weight of the fan, and its torque.

7

Hang the fan unit **4** into the ceiling bracket. Rotate the fan unit until the rotation latch engages.

8

Slide the remote unit into the ceiling bracket as shown.

9

Connect the two cable clips of the remote unit with the corresponding clips on the fan unit **4**.

10

Install the cover **1** of the fan unit by attaching it to the ceiling bracket and reinstall the screws removed in step **3**. Tighten all four bracket screws.

11

Install the three blades **5** by use of two screws, washers, and spring-washers per blade.

12

Fit two lamps (max. 46 W / not included) to the sockets of the fan unit **4**.

13

Install the luminaire cover **2** with the washer and the ball head screw to the ventilator **2**. Check the luminaire cover for secure fit.

14

Switch on the circuit breaker of the installation site.

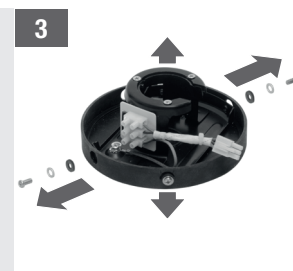
1



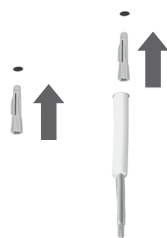
2



3



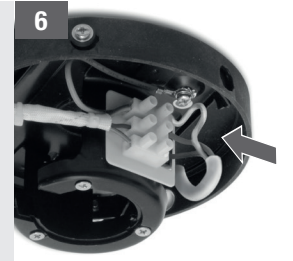
4



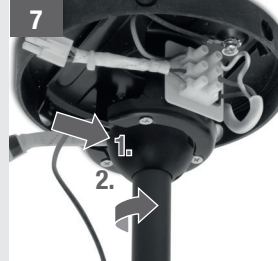
5



6



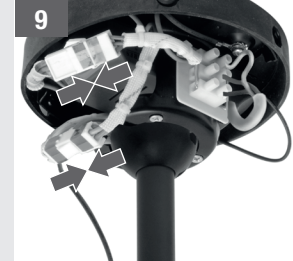
7



8



9



10



11



12



13



14



TECHNICAL DATA

Nominal voltage	220-240 V~ / 50 Hz
Rated power	70 W
Fan diameter	112 cm
Lamp	2x E27 / Max 46 W / not included
Speed settings	Low - Med - Hi - Off
Protection Class	⊕ / I
Degree of protection	IP44
Weight	7.5 kg
Max. flow rate	207.4 m³/min
Sound power level	max. 61.7 dB(A)
Remote control	
Radio frequency	433.92 MHz ± 10 kHz
Transmit power	max. -4 dBm
Batteries	2 x 1.5 V AAA

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, HORNBACH Baumarkt AG declares that the radio equipment type "remote control" is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.hornbach.com/productcompliance/

TROUBLESHOOTING

Fan does not start.	Check circuit beaker respectively circuit fuse. Disconnect from mains supply and check connection terminals inside the fan. Change batteries of remote control.
Light does not work.	Disconnect from mains supply and check connection terminals inside the cover.
Fan runs unevenly and/or wobbles.	Disconnect from mains supply and check if the blades are correctly installed to the motor. Disconnect from mains supply and check if the ceiling bracket securely fastened at the ceiling. If the problem persists, start exchanging the position of single blades.
Fan sounds noisy.	Disconnect from mains supply and check for loose or overtightened screws.

CLEANING & CARE

**WARNING!** Before working on the fan, make sure the corresponding circuit breaker is disconnected.

- To avoid personal injury or damage to the fan and other items, be cautious when working around or cleaning the fan.
- Do not use water or detergents when cleaning the fan or fan blades. A dry dust cloth or lightly dampened cloth will be suitable for cleaning.

PAIRING REMOTE CONTROL

The fan and the remote control are already paired. To pair a new remote control with the fan:

1. Open the battery lid of the remote control, that is already paired with the fan, and of the new remote control.



2. Set the Dip switch of the new remote control to the code, that is set at the paired remote control.
3. Close the battery lids.

If there is no remote control available, that is already paired: Follow the installation instructions in the Manual of the new remote control.

REPLACEMENT PARTS

BATTERIES
The batteries (Type AAA / not included) in the remote can be replaced. Observe correct polarity and only replace by batteries of the same type.

LAMP
The lamp in the luminaire can be replaced. Only replace the lamp when the luminaire has cooled down and the fan is disconnected from the mains supply. Only use lamps as specified in technical data.

DISPOSAL



The **crossed-out wheeled bin** logo requires the separate collection of waste electric and electronic equipment (WEEE). Such equipment may contain dangerous and hazardous substances. These appliances must be returned to a designated collection point for the recycling of WEEE and must **not** be disposed as unsorted municipal waste. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your local authorities for more information.

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to possible injury or danger of suffocation. Store such material safely or dispose of environmentally friendly.

Used batteries must be disposed of properly. Battery selling stores and municipal collection points offer special containers for battery disposal.

Manufactured for
HORNBACH Bauparkt AG
HornbachstraÙe 11
76879 Bornheim / Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com



10209832_2024/10_V1.3